

LIETUVOS
BANKAS
Mėnesinis
biuletenis

1997 9

THE BANK OF
LITHUANIA
Monthly
bulletin



Sutartiniai ženklai

Symbols and Conventions

Santrumpos

Abbreviations

"_"	Reiškinio (rodiklio) atitinkamu laikotarpiu nebuvo <i>Category not applicable</i>
"0.0"	Rodiklio dydis yra mažesnis už 0.05 <i>Magnitude less than 0.05</i>
"..."	Nėra duomenų, nors reiškinys (rodiklis) atitinkamu laikotarpiu buvo <i>Data not available</i>
"**"	Išankstiniai arba apskaičiuoti duomenys <i>Provisional, preliminary or estimated figure</i>
"_"	Nurodo laikotarpį tarp metų ar mėnesių (pvz., 1992-1993, sausio-balandžio mėn., 3-6 mėn.), pažymint jo pradžią ir pabaigą <i>Between years or months (e.g., 1992-93, January-April or 3-6 months) indicates the years or months covered, including the beginning and ending years or months</i>

LB	Lietuvos bankas <i>The Bank of Lithuania</i>
Lt LTL	Litas
ct	Centai <i>Lithuanian cents</i>
VVP T-bills	Vyriausybės vertybiniai popieriai <i>Treasury bills</i>

Pasaulio šalių valiutos

Foreign Currencies

IEP	Airijos svarai sterlingų <i>Irish pounds sterling</i>	JPY	Japonijos jenos <i>Japanese yen</i>	SGD	Singapūro doleriai <i>Singapore dollars</i>
GBP	Didžiosios Britanijos svarai sterlingų <i>Pounds sterling</i>	USD	JAV doleriai <i>United States dollars</i>	SKK	Slovakijos kronos <i>Slovakian koruny</i>
AMD	Armėnijos dramai <i>Armenian drams</i>	YUN	Jugoslavijos dinarai <i>Yugoslav dinars</i>	SIT	Slovėnijos tolarai <i>Slovenian tolar</i>
AUD	Australijos doleriai <i>Australian dollars</i>	CAD	Kanados doleriai <i>Canadian dollars</i>	FIM	Suomijos markės <i>Finnish markka</i>
ATS	Austrijos šilingai <i>Austrian schillings</i>	KZT	Kazachstano tangės <i>Kazakhstan tenges</i>	SEK	Švedijos kronos <i>Swedish kronor</i>
AZM	Azerbaidžano manatai <i>Azerbaijan manat</i>	CNY	Kinijos juaniai <i>Chinese yuan</i>	CHF	Šveicarijos frankai <i>Swiss francs</i>
BYB	Baltarusijos rubliai <i>Belarus roubles</i>	CYP	Kipro svarai <i>Cyprus pounds</i>	TJR	Tadžikistano rubliai <i>Tadzhikistan roubles</i>
BEF	Belgijos frankai <i>Belgian francs</i>	KGS	Kirgizijos somai <i>Kyrgyzstan soms</i>	THB	Tailando batai <i>Thai baht</i>
BRL	Brazilijos realai <i>Brazilian reals</i>	HRK	Kroatijos kunos <i>Croatian kuna</i>	TWD	Taivano doleriai <i>Taiwan dollars</i>
BGL	Bulgarijos levai <i>Bulgarian leva</i>	LVL	Latvijos latai <i>Latvian lats</i>	TRL	Turkijos liros <i>Turkish liras</i>
CZK	Čekijos kronos <i>Czech koruny</i>	PLN	Lenkijos zlotai <i>Polish zlotys</i>	TMM	Turkmenistano manatai <i>Turkmenistan manats</i>
DKK	Danijos kronos <i>Danish kroner</i>	MTL	Maltos liros <i>Maltese liri</i>	UAH	Ukrainos grivinos <i>Ukrainian hryvnia</i>
XEU	Europos piniginiai vienetai (ECU) <i>European currency units</i>	MDL	Moldovos lėjos <i>Moldovian lei</i>	UZS	Uzbekistano sumai <i>Uzbekistan sums</i>
EEK	Estijos kronos <i>Estonian kroons</i>	NOK	Norvegijos kronos <i>Norwegian kroner</i>	VEB	Venesuelos bolivariai <i>Venezuelan bolivares</i>
GRD	Graikijos drachmos <i>Greek drachmas</i>	NLG	Olandijos guldenai <i>Netherlands guilders</i>	HUF	Vengrijos forintai <i>Hungarian forint</i>
GEL	Gruzijos lariai <i>Georgian lari</i>	ZAR	PAR randai <i>South African rand</i>	DEM	Vokietijos markės <i>Deutsche mark</i>
HKD	Honkongo doleriai <i>Hong Kong dollars</i>	KRW	Pietų Korėjos vonai <i>Korean won</i>		
INR	Indijos rupijos <i>Indian rupees</i>	PTE	Portugalijos eskudai <i>Portuguese escudos</i>		
ISK	Islandijos kronos <i>Icelandic kronur</i>	FRF	Prancūzijos frankai <i>French francs</i>		
ESP	Ispanijos pesetas <i>Spanish pesetas</i>	ROL	Rumunijos lėjos <i>Romanian lei</i>		
ITL	Italijos liros <i>Italian lire</i>	RUR	Rusijos rubliai <i>Russian roubles</i>		
ILS	Izraelio šekeliai <i>Israeli sheqalim</i>	XDR	Specialiųjų skolinimosi teise pavadintas apskaitos vienetas, penkių pagrindinių pasaulio valiutų "krepšelis" (SST) <i>Special drawing rights (SDRs)</i>		
AED	JAE dirhamai <i>U.A.E. dirhams</i>				

TURINYS

CONTENTS



Trumpa apžvalga	4	Brief Review - September, 1997	7
Lietuvos banko balansas	10	Balance Sheet of the Bank of Lithuania	10
Lietuvos banko turto struktūra	12	Structure of Assets of the Bank of Lithuania	12
Lietuvos banko įsipareigojimų struktūra	12	Structure of Liabilities of the Bank of Lithuania	12
Lietuvos banko užsienio turtas	13	Foreign Assets of the Bank of Lithuania	13
Oficialiosios tarptautinės atsargos	14	International Reserves	14
Pinigų kiekis	15	Money Supply	15
Pinigų elementų struktūra	16	Structure of Monetary Aggregates	16
Vyriausybės vertybiniai popieriai	17	Treasury Bills	17
Vyriausybės vertybinių popierių emisija ir paklausa aukcionuose	17	Issue and Demand of Treasury Bills in the Auctions	17
Vyriausybės vertybinių popierių apyvarta NVPB	18	Turnover of Treasury Bills on the National Stock Exchange of Lithuania	18
Vyriausybės vertybinių popierių vidutinis pajamingumas	18	Average Profit-Yielding Capacity of Treasury Bills	18
Vertybinių popierių rinka	19	Securities Market	19
Nacionalinės vertybinių popierių biržos indeksai	19	Indices of the National Stock Exchange of Lithuania	19
Lietuvos banko išleista ir išimta grynųjų pinigų	20	The Bank of Lithuania's Currency Issue and Withdrawal	20
Banknotai apyvartoje	21	Bank-notes in Circulation	21
Monetos apyvartoje	22	Coins in Circulation	22
Pagrindiniai veikiančių komercinių bankų veiklos rodikliai	23	Main Indicators of Operating Commercial Banks Activities	23
Rezidentų terminuotieji indėliai	25	Resident Time Deposits	25
Terminuotųjų indėlių kaita	26	Development of Time Deposits	26
Indėliai	27	Deposits	27
Indėlių struktūra	28	Structure of Deposits	28
Indėlių kaita	29	Development of Deposits	29
Gyventojų indėliai	30	Private Household Deposits	30
Gyventojų indėlių struktūra	31	Structure of Private Household Deposits	31
Gyventojų indėlių kaita	32	Development of Private Household Deposits	32
Atpirkimo sandorių aukcionai	33	Repo Auctions	33
Terminuotųjų indėlių aukcionai	33	Time Deposits Auctions	33
Paskolos rezidentams	34	Loans to Residents	34
Paskolos	35	Loans	35
Paskolų struktūra	36	Structure of Loans	36
Paskolų kaita	37	Development of Loans	37
Tarpbankinės paskolos litais	39	Inter-bank Loans in Litas	39
Rezidentų indėlių vidutinės metų palūkanų normos	40	Average Annual Interest Rates on Resident Deposits	40
Paskolų rezidentams vidutinės metų palūkanų normos	41	Average Annual Interest Rates on Loans to Residents	41
Terminuotųjų indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos	42	Average Annual Interest Rates on Time Deposits and Loans	42
Vyriausybės vertybinių popierių ir rezidentų indėlių bei paskolų litais vidutinės metų palūkanų normos	43	Average Annual Interest Rates on Treasury Bills and on Resident Deposits and Loans in Litas	43
Tarpbankinių paskolų metų palūkanų normos	44	Annual Interest Rates on Inter-bank Loans	44
Rezidentų trumpalaikių indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos 1997 m.	45	Average Annual Interest Rates on Resident Short-term Deposits and Loans in 1997	45
Rezidentų ilgalaikių indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos 1997 m.	46	Average Annual Interest Rates on Resident Long-term Deposits and Loans in 1997	46
Oficialūs užsienio valiutų santykiai	47	Official Foreign Exchange Rates	47
Kai kurie šalies ekonominės raidos rodikliai	53	Some Economic Indicators	53
Kainų ir darbo užmokesčio kaita	54	Development of Prices and Earnings	54

Trumpa apžvalga

1997 m. rugsėjo pabaigoje LB **turtas** sudarė 4521,8 mln. litų, iš jo užsienio turtas - 4136,9 mln. litų, arba 91,5 procento. Per mėnesį užsienio turtas sumažėjo 4,9 procento.

Konvertuojamosios valiutos sudarė 92,3 procento užsienio turto. Per mėnesį jų kiekis sumažėjo 6,4 procento, nes sumažėjo Vyriausybės indėliai užsienio valiutomis. Kaip ir ankstesniais mėnesiais, didžiąją konvertuojamųjų valiutų dalį sudarė investicijos į užsienio vertybinius popierius, atpirkimo sandoriai ir terminuotieji indėliai užsienio bankuose.

Aukso atsarga per mėnesį nepakito, rugsėjo pabaigoje ji sudarė 6,0 procento LB užsienio turto.

Rugsėjo pabaigoje nekonvertuojamosios valiutos sudarė nedidelę LB užsienio turto dalį.

LB akcijos tarptautinėse organizacijose sudarė 0,2 procento LB užsienio turto.

Specialiųjų skolinimosi teisių lėšų per mėnesį gerokai padaugėjo, rugsėjo pabaigoje jos sudarė 1,5 procento LB užsienio turto.

Rugsėjo pabaigoje oficialiosios tarptautinės atsargos sudarė 1032,2 mln. JAV dolerių, per mėnesį jos sumažėjo 53,0 mln. JAV dolerių, arba 4,9 procento.

Pretenzijos komerciniams bankams rugsėjo pabaigoje sudarė 2,7 procento LB turto. Beveik visos pretenzijos - tikslinės paskolos litais ir užsienio valiutomis; nedidelė pretenzijų dalis - LB indėliai kituose bankuose. Per mėnesį pretenzijos komerciniams bankams padidėjo, nes rugsėjo mėn. buvo suteikta paskolų komercinių bankų likvidumui palaikyti.

Pretenzijos nebankinėms finansinėms institucijoms per mėnesį padidėjo nedaug, rugsėjo pabaigoje jos sudarė 0,3 procento LB turto.

Rugsėjo pabaigoje pretenzijos privačiam sektoriui sudarė 0,2 procento LB turto, per mėnesį jos sumažėjo.

Neklasifikuotasis turtas per mėnesį padidėjo, rugsėjo pabaigoje jis sudarė 5,3 procento LB turto.

Rugsėjo pabaigoje, kaip ir anksčiau, didžiausią LB **įsipareigojimų** dalį (68,2%) sudarė pinigų atsarga. Per mėnesį pinigų atsarga padidėjo 2,6 procento.

Įsipareigojimai užsieniui sudarė 11,0 procento visų LB įsipareigojimų. Didžiausia įsipareigojimų užsieniui dalis (99,6%) - TVF paskolos. Per mėnesį įsipareigojimai užsieniui padidėjo 4,6 procento, nes padaugėjo TVF paskolų.

Centrinės Vyriausybės indėlių per mėnesį gerokai sumažėjo, rugsėjo pabaigoje jie sudarė 7,0 procento LB įsipareigojimų. Didžiąją Centrinės Vyriausybės indėlių dalį (64,2%) sudarė terminuotieji indėliai ir indėliai užsienio valiutomis bei lėšos tiksliniuose fonduose ir sąskaitose. Per mėnesį padaugėjo lėšų tikslinėse sąskaitose ir fonduose. Vyriausybės užsienio skola padidėjo.

Užsienio paramos fondų lėšos sudarė 0,9 procento LB įsipareigojimų, per mėnesį jų padaugėjo.

Nebankinių finansinių institucijų indėliai užsienio valiutomis sudarė 0,3 procento LB įsipareigojimų, per mėnesį jų padaugėjo 0,9 procento.

Įsipareigojimai komerciniams bankams ir Vyriausybės skolinamos lėšos sudarė nedidelę LB įsipareigojimų dalį.

Kapitalo sąskaitos per mėnesį padidėjo, rugsėjo pabaigoje jos sudarė 12,2 procento LB įsipareigojimų.

Neklasifikuotieji įsipareigojimai sudarė 0,3 procento LB įsipareigojimų, per mėnesį jie gerokai sumažėjo.

Rugsėjo mėn. LB **išleido į apyvartą** 303,1 mln. litų, išėmė iš apyvartos 283,9 mln. litų. Mėnesio pabaigoje LB išleistų į apyvartą pinigų buvo 2395,2 mln. litų, iš jų apyvartoje - 2254,6 mln. litų (94,1%), komercinių bankų kasose - 140,6 mln. litų (5,9%).

Pinigų kiekis (P2) rugsėjo pabaigoje sudarė 6,8 mlrd. litų, per mėnesį jis padidėjo 4,5 procento. Indėliai sudarė 66,7 procento pinigų kiekio, iš jų indėliai iki pareikalavimo sudarė 32,5, indėliai užsienio valiutomis - 24,1, terminuotieji indėliai - 10,1 procento.

Pinigai apyvartoje sudarė 33,3 procento pinigų kiekio. Per mėnesį pinigų apyvartoje padaugėjo 0,4 procento.

Pinigų bazė rugsėjo pabaigoje sudarė 3063,9 mln. litų. Didžiausia pinigų bazės dalis (78,2%) - LB išleisti į apyvartą pinigai. Komercinių bankų atsargos nacionaline valiuta LB sudarė 16,9 procento, minėtų bankų privalomosios atsargos konvertuojamosiomis valiutomis - 4,9 procento pinigų bazės. Per mėnesį pinigų bazė padidėjo 3,2 procento.

Pinigų multiplikatorius rugsėjo pabaigoje buvo 2,2, per mėnesį jis nepakito.

Rugsėjo mėn. buvo surengti 8 **Vyriausybės vertybinių popierių (VVP) aukcionai**. Juose VVP nominaliąja verte parduota už 355,0 mln. litų. VVP paklausa aukcionuose buvo patenkinta 50 procentų. Aukcionuose daugiausia buvo parduota 6 ir 12 mėn. trukmės VVP.

VVP, kurių trukmė 6 mėn., vidutinė palūkanų norma sumažėjo nuo 7,57 procento rugpjūčio mėn. iki 6,22 procento rugsėjo mėn. VVP, kurių trukmė 12 mėn., vidutinė palūkanų norma buvo 6,19 procento.

Rugsėjo mėn. komerciniai bankai priėmė rezidentų terminuotųjų **indėlių** litais 184,3, užsienio valiutomis - 235,4 mln. litų. Per mėnesį rezidentų terminuotųjų indėlių litais priimta daugiau, o užsienio valiutomis - truputį mažiau. Daugiausia indėlių litais ir užsienio valiutomis priimta 1-3 mėn.

Komerciniuose bankuose rugsėjo pabaigoje buvo 5517,6 mln. litų indėlių, iš jų litais - 3482,8, užsienio valiutomis - 2034,8 mln. litų. Indėliai iki pareikalavimo sudarė 68,6, terminuotieji indėliai -

31,4 procento visų indėlių litais ir užsienio valiutomis. Per mėnesį indėlių iki pareikalavimo padaugėjo 12,2, terminuotųjų indėlių - 0,6 procento.

Rugsėjo pabaigoje gyventojų indėlių komerciniuose bankuose buvo 1968,8 mln. litų, iš jų litais - 1054,6, užsienio valiutomis - 914,2 mln. litų. Per mėnesį gyventojų indėlių litais padaugėjo 4,4, užsienio valiutomis - 2,6 procento. Indėliai iki pareikalavimo sudarė 37,7, terminuotieji indėliai - 62,3 procento gyventojų indėlių litais ir užsienio valiutomis.

LB pradėjo rengti atpirkimo sandorių ir terminuotųjų indėlių aukcionus. Įvyko trys 7 dienų atpirkimo termino sandorių aukcionai. Aukcione, kuris įvyko birželio mėn., gauta pasiūlymų už 0,30 mln. litų, liepos mėn. - už 5,0 mln. litų, rugpjūčio mėn. - už 4,1 mln. litų. Buvo patenkinti visi pasiūlymai, gauti birželio ir liepos mėn. aukcionuose, rugpjūčio mėn. - 0,1 mln. litų. Vidutinės palūkanų normos buvo atitinkamai 7,00, 6,79, ir 7,15 procento.

Įvyko du 7 ir 14 dienų trukmės terminuotųjų indėlių aukcionai. Aukcionuose, kurie įvyko rugpjūčio ir rugsėjo mėn., gauta pasiūlymų už 41,5 ir 30,0 mln. litų, patenkinta atitinkamai 3,0 ir 15,0 mln. litų. Vidutinės palūkanų normos buvo 3,50 ir 3,64 procento.

Komerciniai bankai rugsėjo mėn. suteikė rezidentams **paskolų** litais 291,7, užsienio valiutomis - 79,5 mln. litų. Per mėnesį paskolų litais suteikta daugiau, o užsienio valiutomis - mažiau. Daugiausia paskolų litais ir užsienio valiutomis suteikta 6-12 mėn.

Komercinių bankų paskolos rugsėjo pabaigoje sudarė 3613,3 mln. litų, iš jų trumpalaikės - 2196,1, ilgalaikės - 1417,2 mln. litų. Per mėnesį trumpalaikių paskolų padaugėjo 6,2, ilgalaikių - 0,7 procento. Paskolos litais sudarė 65,4, užsienio valiutomis - 34,6 procento visų paskolų.

Rugsėjo mėn. **tarpbankinių paskolų** litais ir užsienio valiutomis nesuteikta.

Vidutinės rugsėjo mėn. palūkanos už terminuotuosius indėlius, priimtus litais, buvo 0,6 procento, už indėlius iki pareikalavimo - 0,2 procento. Per mėnesį palūkanos sumažėjo už visus priimtus litais terminuotuosius indėlius, išskyrus priimtus 1-2 metams ir ilgiau kaip 2 metams.

Vidutinės mėnesio palūkanos už terminuotuosius indėlius, priimtus užsienio valiutomis, buvo 0,4 procento, už indėlius iki pareikalavimo - 0,1 procento, tai atitinkamai 0,2 ir 0,1 punkto mažiau negu už indėlius litais. Per mėnesį palūkanos sumažėjo už visus priimtus užsienio valiutomis terminuotuosius indėlius.

Didžiausios palūkanos buvo už indėlius litais, priimtus 1-2 metams, užsienio valiutomis - ilgiau kaip 2 metams.

Vidutinės rugsėjo mėn. palūkanos už visus litais ir užsienio valiutomis priimtus terminuotuosius indėlius buvo didesnės už infliaciją.

Vidutinės mėnesio palūkanos už komercinių bankų paskolas, suteiktas litais, buvo 1,1 procento, tai 0,5 punkto daugiau, negu už priimtus terminuotuosius indėlius. Per mėnesį palūkanos sumažėjo už suteiktas litais paskolas 3-6 mėn., 6-12 mėn. ir 1-5 metams, o už kitas paskolas jos padidėjo.

Vidutinės rugsėjo mėn. palūkanos už paskolas, suteiktas užsienio valiutomis, buvo 1,0 procento, tai 0,6 punkto daugiau, negu už priimtus terminuotuosius indėlius. Per mėnesį palūkanos sumažėjo už visas suteiktas užsienio valiutomis paskolas, išskyrus paskolas 3-6 mėn. ir 6-12 mėn.

Didžiausios palūkanos buvo už paskolas, suteiktas litais ir užsienio valiutomis iki 1 mėn.

Vidutinės rugsėjo mėn. palūkanos už visas suteiktas litais ir užsienio valiutomis paskolas buvo didesnės už infliaciją.



At the end of September 1997, the **assets** of the Bank of Lithuania (LB) amounted to LTL 4521.8 million of which LTL 4136.9 million (91.5%) were foreign assets. During the last month the amount of foreign assets decreased by 4.9 per cent.

Convertible currency made up 92.3 per cent of foreign assets, during the last month the amount of which decreased by 6.4 per cent, due to the decline of the Central Government deposits in foreign currency. At the end of September, as well as in the previous periods, investment into foreign securities, repurchase agreements and time deposits with foreign banks made up the largest part of convertible currency.

The amount of gold reserves did not change during the last month, it made up 6.0 per cent of the foreign assets of the LB at the end of September.

At the end of September, inconvertible currency made up only a small part of foreign assets of the Bank of Lithuania.

The shares of the LB with international organisations equalled to 0.2 per cent of the foreign assets of the LB at the end of September.

Holdings of SDRs increased considerably during the last month and at the end of September, they made up 1.5 per cent of the foreign assets of the LB.

International reserves amounted to USD 1032.2 million, during the last month they decreased by USD 53.0 million (4.9%).

At the end of September, claims on commercial banks made up 2.7 per cent of the assets of the LB. Nearly all the claims were target loans to commercial banks in Litas and foreign currency while the deposits of the Bank of Lithuania with other banks made up a small part of the claims on commercial banks. During the last month claims on commercial banks increased because of loans granted for the maintenance of commercial banks' liquidity.

Claims on non-monetary financial institutions accelerated slightly during the last month and at the end of September, they amounted to 0.3 per cent of the assets of the LB.

At the end of September, claims on private sector made up 0.2 per cent of the assets of the LB, during the last month they saw a decrease.

During the last month the total of unclassified assets increased, they made up 5.3 per cent of the assets of the LB at the end of September.

At the end of September, as well as in the previous periods, the largest share (68.2%) of the **liabilities** of the LB was reserve money. The amount of reserve money increased by 2.6 per cent during the last month.

Foreign liabilities made up 11.0 per cent of the total liabilities of the LB. The bulk (99.6%) of the foreign liabilities was the IMF loans. During the last month foreign liabilities grew by 4.6 per cent, due to the increase of the IMF loans.

Central Government deposits decreased considerably during the last month. At the end of September, they made up 7.0 per cent of the liabilities of the LB. The largest share (64.2%) of the Central Government deposits was the time and foreign currency deposits, and special funds and accounts. During the last month an increase of the amounts in special funds and accounts was registered. Foreign debt of the Government expanded.

Counterpart funds made up 0.9 per cent of the liabilities of the LB, they accelerated during the last month.

Foreign currency deposits of non-monetary financial institutions made up 0.3 per cent of the liabilities of the Bank of Lithuania. During the last month they rose by 0.9 per cent.

Liabilities to commercial banks and Government lending funds made up a small part of the liabilities of the LB.

Capital accounts increased during the last month. They amounted to 12.2 per cent of the liabilities of the LB.

Unclassified liabilities made up 0.3 per cent of the liabilities of the Bank of Lithuania. During the last month their growth slipped.

In September, the Bank of Lithuania **put into circulation** LTL 303.1 million and withdrew from circulation LTL 283.9 million. At the end of September, the total amount of currency outside the LB reached LTL 2395.2 million of which LTL 2254.6 million (94.1%) were in circulation and another LTL 140.6 million (5.9%) was cash at the commercial banks' cashier's offices.

Broad money (M2) amounted to LTL 6.8 billion at the end of September. During the last month their amount increased by 4.5 per cent. Deposits made up the largest part (66.7%) of broad money where demand deposits accounted for 32.5 per cent, foreign currency deposits equalled to 24.1 per cent, and time deposits made up 10.1 per cent.

Currency in circulation accounted for 33.3 per cent of broad money. It increased by 0.4 per cent during the last month.

At the end of September, the **monetary base** amounted to LTL 3063.9 million. The largest share (78.2%) of the monetary base was currency outside the LB. Commercial banks' reserves in national currency with the LB made up 16.9 per cent, required reserves in foreign currency accounted for 4.9 per cent of the monetary base. During the last month the amount of monetary base increased by 3.2 per cent.

Money multiplier was 2.2 at the end of September. Compared to the previous month money multiplier remained unchanged.

In September, **8 auctions of the Government Securities** were organised. The amount of the Treasury bills sold at nominal value totalled LTL 355.0 million. The demand of the Treasury bills

was met by 50 per cent. The most of the T-bills sold were with maturities of 6 and 12 months.

The average yield on the Treasury bills with the maturity of 6 months decreased from 7.57 per cent in August to 6.22 per cent in September. The average yield on T-bills with the maturity of 12 months was 6.19 per cent.

In September, commercial banks received resident time **deposits**: in Litas - LTL 184.3 million, in foreign currency - LTL 235.4 million. During the last month the amount of deposits received in Litas saw an increase and that in foreign currency diminished slightly. The maturity of the largest part of deposits received both in national currency and foreign currency is from 1 to 3 months.

At the end of September, deposits with commercial banks totalled LTL 5517.6 million of which LTL 3482.8 million in national currency and another LTL 2034.8 million in foreign currency. Demand deposits made up 68.6 per cent and time deposits accounted for 31.4 per cent of the total deposits in Litas and foreign currency. During the last month the amount of demand deposits increased by 12.2 per cent, time deposits augmented by 0.6 per cent.

At the end of September, deposits of the private households amounted to LTL 1968.8 million of which LTL 1054.6 million deposits in Litas and another LTL 914.2 million deposits in foreign currency. During the last month private household deposits in Litas rose by 4.4 per cent and those in foreign currency increased by 2.6 per cent. Demand deposits made up 37.7 per cent and time deposits accounted for 62.3 per cent of the total private household deposits in Litas and foreign currency.

The Bank of Lithuania commenced organising the repo and time deposits auctions. The three repo auctions of 7 days maturity were conducted. During the auctions held in June, July and August

the tenders were received at the amount of LTL 0.30, 5.0 and 4.1 million, respectively. All the tenders in auctions held in June and July were accepted while those received in August were accepted for LTL 0.1 million. The average interest rates on the tenders accepted were 7.00, 6.79 and 7.15 per cent, respectively.

The two time deposit auctions of 7 and 14 days maturities were held. The total amount of tenders received at the August and September auctions was LTL 41.5 and 30.0 million, respectively. The amounts of tenders accepted totalled LTL 3.0 and 15.0 million. The average interest rates on the tenders accepted were equivalent to 3.50 and 3.64 per cent, respectively.

In September, the amount of **loans** granted to residents by commercial banks in Litas equalled to LTL 291.7 million and that in foreign currency totalled LTL 79.5 million. During the last month the amount of loans granted in national currency accelerated and that in foreign currency saw a decrease. The most of the loans both in national currency and foreign currency was granted for 6 to 12 months.

At the end of September, loans of commercial banks totalled LTL 3613.3 million of which short-term loans equalled to LTL 2196.1 million and long-term loans amounted to LTL 1417.2 million. During the last month short-term loans increased by 6.2 per cent while the amount of long-term loans augmented by 0.7 per cent. Loans in Litas made up 65.4 per cent and those in foreign currency accounted for 34.6 per cent.

In September, there were no **interbank credits** both in national currency and foreign currency.

In September, the average monthly **interest** on time deposits in Litas was 0.6 per cent, and that on demand deposits was 0.2 per cent. During the last month the interest on all time deposits in national currency, with the exception of deposits with

maturities from 1 to 2 years and over 2 years, saw a decrease.

The average monthly interest on time deposits in foreign currency was 0.4 per cent, on demand deposits was 0.1 per cent or, respectively, by 0.2 and 0.1 percentage points less than interest on deposits in national currency. During the last month a decrease of the interest on all time deposits in foreign currency was registered.

The highest interest in September was on deposits in national currency with the maturity from 1 to 2 years, and that on deposits in foreign currency with the maturity of over 2 years.

In September, the average monthly interest on all time deposits received both in national currency and foreign currency was higher than the inflation rate.

The average monthly interest on loans granted by commercial banks in Litas was 1.1 per cent which was by 0.5 percentage points higher of the interest paid on time deposits. During the last month the interest on loans granted in Litas with the maturities from 3 to 6 months, from 6 to 12 months and from 1 to 5 years decreased, whereas interest on other loans granted in national currency saw an increase.

In September, the average monthly interest on loans granted in foreign currency was 1.0 per cent which was by 0.6 percentage points higher than on time deposits. During the last month the interest on all loans granted in foreign currency, with the exception of loans with the maturities from 3 to 6 months and from 6 to 12 months, saw a decrease.

The highest interest was on loans in Litas and foreign currency with the maturity of up to one month.

In September, the average monthly interest on all loans in Litas and foreign currency was higher than the inflation rate.

Lietuvos banko balansas¹

Balance Sheet of the Bank of Lithuania¹

Mln. Lt
LTL million

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Užsienio turtas Foreign assets	Pretenzijos: Claims on:		Neklasifikuotasis turtas Unclassified assets	Iš viso turto Total assets
		privatiam sektoriui private sector	komerciniams bankams commercial banks		
1992 12	999,7	-	270,2	127,7	1 397,6
1993 12	1 904,7	1,4	292,1	972,2	3 170,4
1994 12	2 617,6	5,9	157,0	101,1	2 881,5
1995 03	2 557,1	6,4	146,9	61,7	2 772,0
06	2 435,2	6,5	152,9	149,8	2 744,4
09	2 954,8	11,9	167,7	132,3	3 266,7 ²
12	3 284,7	12,1	168,1	152,7	3 637,0 ³
1996 03	2 777,9	11,7	187,4	171,4	3 150,9
06	2 945,7	11,1	176,1	175,6	3 308,8
09	3 351,9	10,4	152,4	184,6	3 702,4
12	3 345,1	9,9	142,0	199,7	3 699,8
1997 01	3 180,7	9,7	132,0	200,5	3 525,9
02	3 188,0	9,5	141,7	198,1	3 540,3
03	3 263,7	9,3	158,6	205,2	3 639,8
04	3 375,8	9,1	148,6	206,0	3 742,4
05	3 541,0	9,0	151,9	212,6	3 917,5
06	3 766,1	8,8	149,2	196,7	4 123,6
07	4 621,2	8,7	133,9	191,8	4 968,4
08	4 348,7	8,6	114,0	197,4	4 681,5
09	4 136,9	8,2	123,2	240,5	4 521,7

¹ Anksčiau skelbti duomenys perskaičiuoti, nes patikslinta Lietuvos banko balanso struktūra.

² Nuo 1995 m. spalio mėn. - įskaitant pretenzijas nebankinėms finansinėms institucijoms.

³ 1995 m. gruodžio mėn.-1996 m. gegužės mėn. įskaitant pretenzijas Centrinei Vyriausybei.

¹ The data presented in the previous issues have been recalculated due to revision of the composition of the LB Balance Sheet.

² From October, 1995 - including claims on non-monetary financial institutions.

³ December, 1995-May, 1996 including claims on the Central Government.

Lietuvos banko balansas¹
Balance Sheet of the Bank of Lithuania¹



tesinys
 continued

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Pinigų atsarga <i>Reserve money</i>	Įsipareigojimai užsieniui <i>Foreign liabilities</i>	Centrinės Vyriausybės indėliai <i>Central Government deposits</i>	Užsienio paramos fondų lėšos <i>Counterpart funds</i>	Kapitalo sąskaitos <i>Capital accounts</i>	Neklasifikuotieji įsipareigojimai <i>Unclassified liabilities</i>	Iš viso įsipareigojimų <i>Total liabilities</i>
1992 12	413,7	490,9	17,2	-	372,4	103,4	1 397,6
1993 12	1 256,8	585,1	93,1	-	1 167,9	67,5	3 170,4
1994 12	1 812,4	526,5	45,1	14,7	413,7	65,9	2 881,5 ²
1995 03	1 734,6	556,2	25,7	16,7	416,5	20,1	2 772,0
06	1 870,2	459,9	22,9	16,5	323,2	44,7	2 744,4
09	2 174,3	533,2	101,6	16,3	345,9	50,7	3 266,7
12	2 446,3	556,7	111,0	37,5	412,8	27,3	3 637,0
1996 03	1 947,8	534,3	111,6	36,4	450,3	26,1	3 150,9
06	2 215,5	517,0	56,4	35,8	456,5	23,5	3 308,8
09	2 460,4	580,1	101,9	36,1	485,4	34,8	3 702,4
12	2 499,3	533,9	66,1	41,9	514,5	24,0	3 699,8
1997 01	2 334,8	492,1	77,5	40,1	514,5	47,7	3 525,9
02	2 363,5	490,7	91,1	39,1	513,2	23,6	3 540,3
03	2 472,5	474,1	102,8	39,4	492,2	39,9	3 639,8
04	2 542,6	493,4	121,4	38,5	495,8	33,4	3 742,4
05	2 678,5	503,5	135,8	39,1	507,0	39,0	3 917,5
06	2 845,4	514,3	179,4	38,8	518,4	13,6	4 123,6
07	2 939,0	477,2	908,7	36,9	526,3	61,1	4 968,4
08	3 007,6	477,6	584,0	37,2	533,7	21,7	4 681,5
09	3 084,9	499,5	316,2	38,5	551,4	11,7	4 521,7

¹ Anksčiau skelbti duomenys perskaičiuoti, nes patikslinta Lietuvos banko balanso struktūra.

² Nuo 1994 m. sausio mėn. - įskaitant įsipareigojimus komerciniams bankams ir Vyriausybės skolinamas lėšas; nuo 1995 m. sausio mėn. - ir įskaitant nebankinių finansinių institucijų indėlius.

¹ The data presented in the previous issues have been recalculated due to revision of the composition of the LB Balance Sheet.

² From January, 1994 - including liabilities to commercial banks and Government lending funds; from January, 1995 - including also non-monetary financial institutions' deposits.

Lietuvos banko turto struktūra

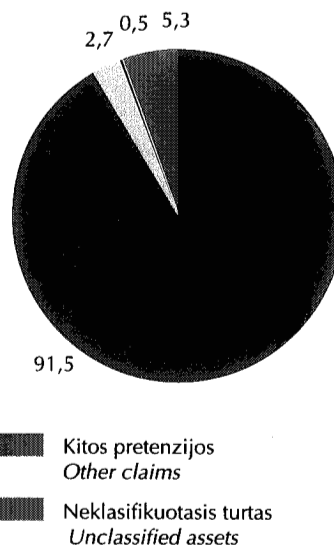
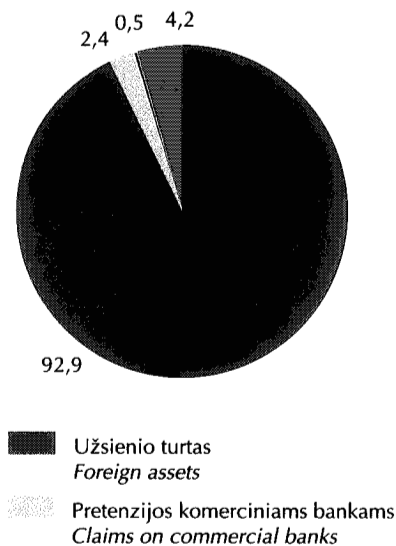
Structure of Assets of the Bank of Lithuania

Laikotarpio pabaigoje
End-of-period

Procentai
Per cent

1997 08

1997 09



Lietuvos banko įsipareigojimų struktūra

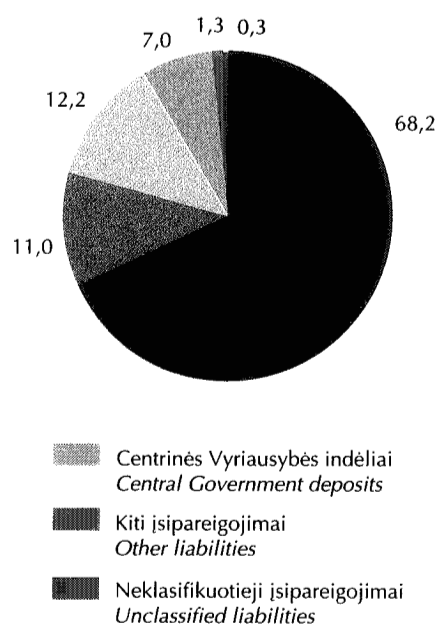
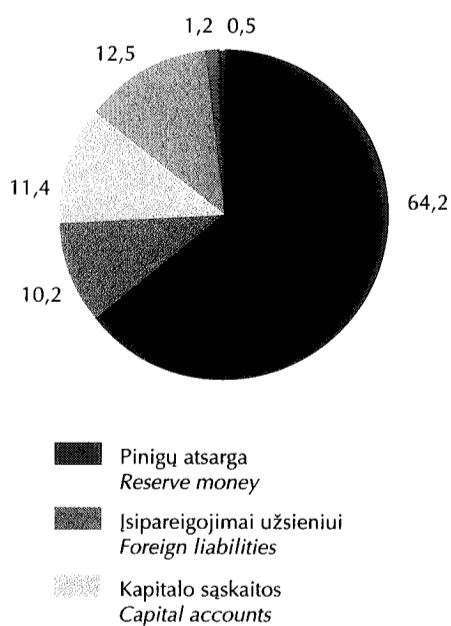
Structure of Liabilities of the Bank of Lithuania

Laikotarpio pabaigoje
End-of-period

Procentai
Per cent

1997 08

1997 09



Lietuvos banko užsienio turtas
Foreign Assets of the Bank of Lithuania



Mln. Lt
 LTL million

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Iš viso užsienio turto <i>Total foreign assets</i>	Auksas <i>Gold</i>	Konvertuojamosios valiutos <i>Convertible currency</i>	iš jų: <i>a/w:</i>		
				užsienio valiutos (grynieji pinigai) <i>foreign currency (cash)</i>	indėliai iki pareikalavimo užsienio bankuose <i>demand deposits with foreign banks</i>	terminuotieji indėliai užsienio bankuose <i>time deposits with foreign banks</i>
1992 12	999,7	234,5	166,8	0,0	166,8	-
1993 12	1 904,7	241,4	1 073,2	0,7	896,7	0,0
1994 12	2 617,6	247,4	2 041,3	0,8	10,8	1 172,1
1995 03	2 557,1	247,4	1 983,1	0,8	9,5	589,2
06	2 435,2	247,5	2 131,3	1,3	73,0	679,7
09	2 954,8	247,6	2 627,6	1,5	9,8	826,5
12	3 284,7	247,8	2 955,5	5,6	225,0	651,3
1996 03	2 777,9	247,8	2 468,2	14,3	33,9	740,9
06	2 945,7	248,1	2 653,9	3,5	275,2	568,5
09	3 351,9	248,1	3 007,5	6,5	284,4	592,5
12	3 345,1	248,2	3 048,2	5,3	414,9	892,5
1997 01	3 180,7	248,2	2 894,2	5,7	305,0	668,4
02	3 188,0	248,2	2 906,7	6,1	117,6	664,2
03	3 263,7	248,1	2 991,8	1,7	246,7	688,2
04	3 375,8	248,2	3 081,1	2,3	269,8	891,9
05	3 541,0	248,2	3 250,9	3,4	243,8	1 033,2
06	3 766,1	248,2	3 436,4	3,8	367,6	877,3
07	4 621,2	248,2	4 344,8	3,7	1 011,1	655,0
08	4 348,7	248,2	4 077,3	3,4	144,5	620,4
09	4 136,9	248,2	3 817,8	4,1	271,0	606,5

tesinys
 continued

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	iš jų: <i>a/w:</i>			Nekonvertuojamosios valiutos <i>Inconvertible currency</i>	Kitas užsienio turtas <i>Other foreign assets</i>	Specialiųjų skolinimosi teisių lėšos <i>Holdings of SDRs</i>
	investicijos į užsienio vertybinius popierius <i>investment into foreign securities</i>	atpirkimo sandoriai <i>repurchase agreements</i>	kita <i>other assets</i>			
1992 12	-	-	-	598,4	-	-
1993 12	167,7	-	8,1	296,9	-	293,3
1994 12	700,3	157,4	-	268,7	-	60,1
1995 03	1 268,2	114,3	1,2	268,5	-	58,1
06	1 208,0	169,2	0,1	0,5	-	56,0
09	1 599,1	190,8	-	0,5	-	79,1
12	808,4	1 265,2	-	0,9	7,8	72,6
1996 03	906,6	772,4	0,1	0,5	7,8	53,6
06	931,1	875,6	-	0,3	7,8	35,6
09	1 217,4	906,8	-	0,4	7,8	88,2
12	1 268,9	459,0	7,6	0,3	7,8	40,7
1997 01	1 346,7	560,8	7,6	0,3	7,8	30,2
02	1 347,8	763,4	7,5	0,3	7,8	25,1
03	1 274,6	775,1	5,5	0,2	7,8	15,8
04	1 282,7	630,7	3,6	0,2	7,8	38,5
05	1 348,6	619,8	2,2	0,0	7,8	34,1
06	1 338,8	846,0	2,9	0,0	7,8	73,6
07	1 615,6	1 056,5	2,9	0,0	7,8	20,4
08	1 846,8	1 459,3	2,9	0,3	7,8	15,1
09	1 706,6	1 227,4	2,2	0,4	7,8	62,6

Oficialiosios tarptautinės atsargos¹ International reserves¹

Mln. JAV dolerių
USD million

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Auksas Gold	Konvertuojamosios valiutos Convertible currency	TVF SST Holdings of SDRs	Pozicija TVF Reserve position in the IMF	Iš viso Total reserves
1992 12	61,9	44,0	-	0,0	105,9
1993 12	61,9	275,2	75,2	0,0	412,3
1994 12	61,9	510,3	15,0	0,0	587,2
1995 03	61,9	495,8	14,5	0,0	572,2
06	61,9	532,8	14,0	0,0	608,7
09	61,9	656,9	19,8	0,0	738,6
12	62,0	738,9	18,2	0,0	819,0
1996 03	62,0	617,0	13,4	0,0	692,4
06	62,0	663,5	8,9	0,0	734,4
09	62,0	751,9	22,0	0,0	835,9
12	62,0	762,0	10,2	0,0	834,3
1997 01	62,0	723,6	7,6	0,0	793,2
02	62,0	726,7	6,3	0,0	795,0
03	62,0	747,9	4,0	0,0	813,9
04	62,1	770,3	9,6	0,0	842,0
05	62,1	812,7	8,5	0,0	883,3
06	62,1	859,1	18,4	0,0	939,6
07	62,1	1 086,2	5,1	0,0	1 153,3
08	62,1	1 019,3	3,8	0,0	1 085,1
09	62,1	954,5	15,7	0,0	1 032,2

¹ Anksčiau buvo skelbiamos LB oficialiosios atsargos. Dabar skelbiamos oficialiosios tarptautinės atsargos, kuriose parodyta šalies pozicija TVF. Rugsėjo pabaigoje pozicija TVF sudarė 0,01 mln. JAV dolerių.

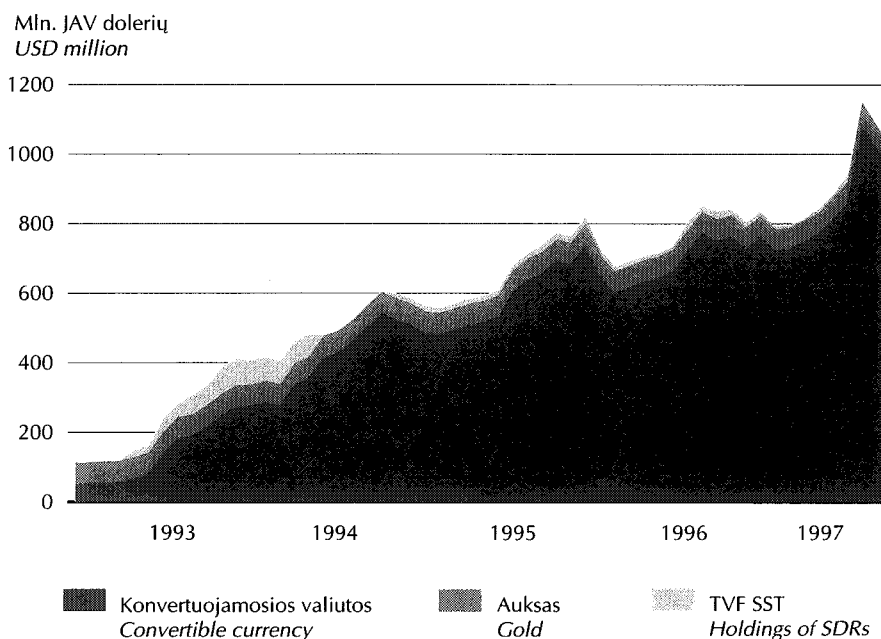
Auksas įkainotas 333 JAV doleriais už unciją.

Duomenys apie oficialiąsias tarptautines atsargas kaupiami vadovaujantis TVF "Mokėjimų balanso vadovėlio" 5-ajame leidime išdėstyta metodologija.

¹ Official reserves of the Bank of Lithuania were published in the previous editions. Since July, 1997, reserve position in the IMF is included into official reserves, and the total amount of international reserves in published now. At the end of September 1997, the reserve position in the IMF was equal to USD 0.01 million.

Gold is valued at USD 333 per ounce.

The data on the international reserves are compiled in accordance with the methodology set out in the fifth edition of the IMF's "Balance of Payments Manual".



Pinigų kiekis¹

Money Supply¹

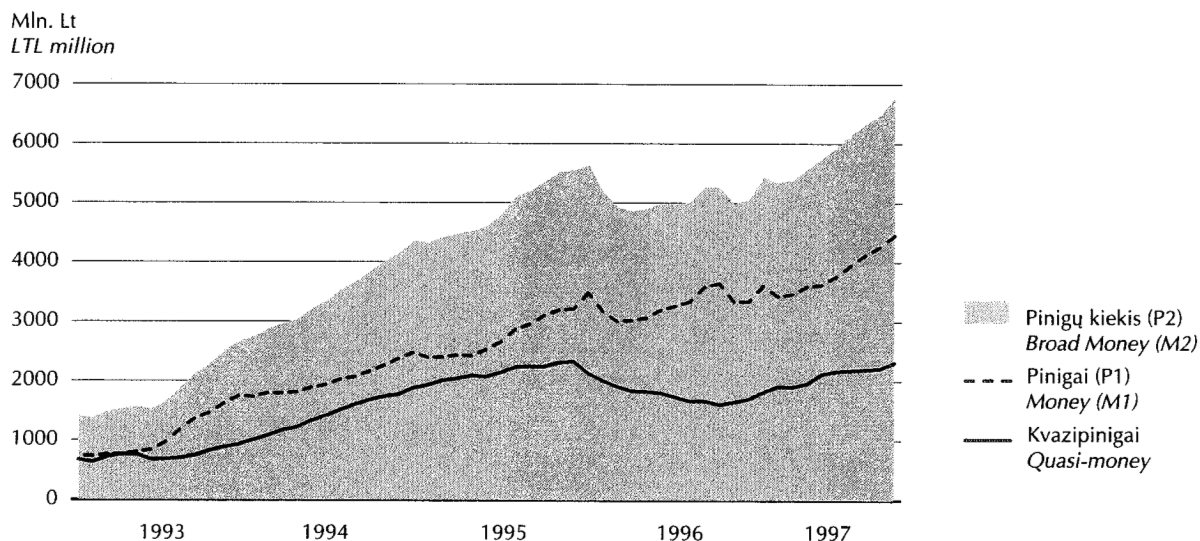


Mln. Lt
LTL million

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Pinigų bazė Monetary Base				Pinigai (P1) Money (M1)			Kvazipinigai Quasi-money			Pinigų kiekis (P2) Broad Money (M2) (7+10)
	LB išleisti j apyvartą pinigai Currency outside the LB	komercinių bankų atsargos nacionaline valiuta LB Commercial banks' reserves in national currency with LB	komercinių bankų privalomosios atsargos konvertuojamosiomis valiutomis Commercial banks' required reserves in foreign currency	iš viso Total amount (1+2+3)	pinigai apyvartoje Currency in circulation	indėliai iki pareikavimo Demand deposits	iš viso Total amount (5+6)	terminuotieji ir taupomieji indėliai Time and savings deposits	indėliai užsienio valiutomis Foreign currency deposits	iš viso Total amount (8+9)	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1992 12	199,7	213,2	-	412,9	183,9	506,1	690,0	24,0	621,4	645,4	1 335,4
1993 12	835,0	196,8	83,8	1 115,6	791,3	955,3	1 746,5	245,4	681,4	926,8	2 673,3
1994 12	1 410,9	264,0	130,9	1 805,8	1 334,3	1 141,4	2 475,7	711,9	1 169,7	1 881,5	4 357,2
1995 03	1 300,4	259,8	167,3	1 727,4	1 251,2	1 183,8	2 435,0	645,5	1 394,7	2 040,3	4 475,3
06	1 524,8	185,1	148,9	1 858,7	1 468,2	1 189,1	2 657,3	624,4	1 519,1	2 143,5	4 800,8
09	1 727,8	271,5	161,3	2 160,6	1 668,8	1 437,4	3 106,3	625,1	1 620,5	2 245,5	5 351,8
12	1 983,6	280,0	167,7	2 431,4	1 907,1	1 581,4	3 488,4	667,1	1 462,9	2 130,0	5 618,4
1996 03	1 729,6	203,2	0,5	1 933,2	1 666,5	1 356,9	3 023,3	528,1	1 306,6	1 834,7	4 858,0
06	1 988,0	162,3	57,2	2 207,4	1 912,7	1 353,9	3 266,6	497,3	1 232,5	1 729,8	4 996,5
09	2 112,7	245,7	61,0	2 419,4	2 022,7	1 624,2	3 647,0	495,4	1 109,0	1 604,3	5 251,3
12	1 998,8	396,8	86,4	2 482,0	1 899,3	1 711,6	3 610,9	487,7	1 325,5	1 813,2	5 424,1
1997 01	1 895,5	329,6	89,6	2 314,7	1 814,3	1 613,0	3 427,3	536,7	1 374,2	1 910,9	5 338,2
02	1 962,5	281,0	96,3	2 339,9	1 876,7	1 592,1	3 468,8	529,6	1 373,2	1 902,8	5 371,5
03	2 051,3	292,9	112,3	2 456,5	1 972,7	1 625,0	3 597,7	533,1	1 423,4	1 956,5	5 554,2
04	2 029,4	373,2	119,9	2 522,5	1 947,1	1 676,7	3 623,7	549,6	1 567,4	2 117,0	5 740,8
05	2 091,4	416,7	140,6	2 648,6	2 012,8	1 755,6	3 768,4	592,5	1 574,2	2 166,7	5 935,1
06	2 271,3	385,5	144,1	2 800,9	2 162,2	1 788,7	3 950,9	573,6	1 610,0	2 183,6	6 134,5
07	2 314,9	456,5	140,3	2 911,7	2 220,8	1 899,3	4 120,1	608,3	1 586,5	2 194,8	6 314,9
08	2 373,7	448,0	147,4	2 969,1	2 245,8	2 013,6	4 259,4	649,8	1 563,9	2 213,7	6 473,1
09*	2 395,2	519,1	149,6	3 063,9	2 254,6	2 195,8	4 450,5	682,8	1 629,8	2 312,6	6 763,0

¹ Patikslinti duomenys.

¹ Revised data.



Pinigų elementų struktūra¹

Structure of Monetary Aggregates¹

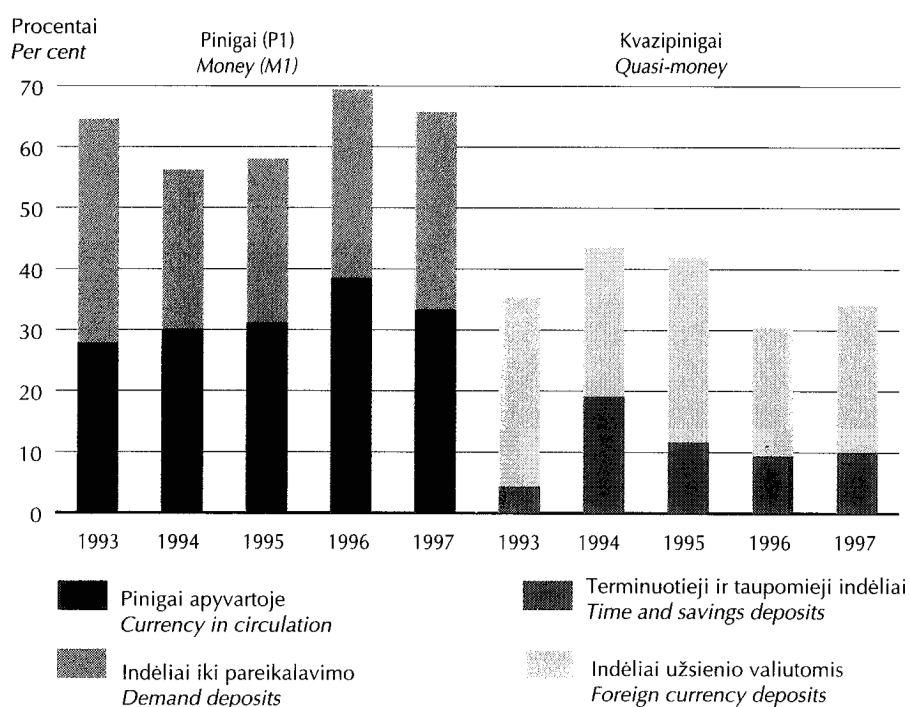
Procentais
Per cent

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	P2 = 100 M2 = 100		P1 = 100 M1 = 100		Kvazipinigai = 100 Quasi-money = 100	
	P1 M1	kvazipinigai Quasi-money	pinigai apyvartoje Currency in circulation	indėliai iki pareikalavimo Demand deposits	terminuotieji ir taupomieji indėliai Time and savings deposits	indėliai užsienio valiutomis Foreign currency deposits
1992 12	51,7	48,3	26,7	73,3	3,7	96,3
1993 12	65,3	34,7	45,3	54,7	26,5	73,5
1994 12	56,8	43,2	53,9	46,1	37,8	62,2
1995 03	54,4	45,6	51,4	48,6	31,6	68,4
06	55,4	44,6	55,3	44,7	29,1	70,9
09	58,0	42,0	53,7	46,3	27,8	72,2
12	62,1	37,9	54,7	45,3	31,3	68,7
1996 03	62,2	37,8	55,1	44,9	28,8	71,2
06	65,4	34,6	58,6	41,4	28,7	71,3
09	69,4	30,6	55,5	44,5	30,9	69,1
12	66,6	33,4	52,6	47,4	26,9	73,1
1997 01	64,2	35,8	52,9	47,1	28,1	71,9
02	64,6	35,4	54,1	45,9	27,8	72,2
03	64,8	35,2	54,8	45,2	27,2	72,8
04	63,1	36,9	53,7	46,3	26,0	74,0
05	63,5	36,5	53,4	46,6	27,3	72,7
06	64,4	35,6	54,7	45,3	26,3	73,7
07	65,2	34,8	53,9	46,1	27,7	72,3
08	65,8	34,2	52,7	47,3	29,4	70,6
09*	65,8	34,2	50,7	49,3	29,5	70,5

¹ Patikslinti duomenys.

¹ Revised data.

Rugsėjo mėn. pabaigoje
End-of-September



Vyriausybės vertybiniai popieriai

Treasury Bills



Aukciono data Auction date	Galiojimo laikas, dienų Maturity, days	VVP, mln. Lt T-bills, LTL million			Palūkanų norma, % Yields, %			
		emisija Issue	paklausa Demand	parduota nominaliųjų vertė Sale by nominal value	pasiūlyta žemiausia Bid min	vidutinė Average	patvirtinta aukščiausia Accepted max	
1997 09 01	183	45	104,87	45,00	6,10	6,77	6,99	
09 02	364	50	100,36	50,00	6,04	6,14	7,09	
09 09	182	45	106,48	45,00	5,90	6,14	6,18	
09 15	91	40	99,40	40,00	5,37	5,75	5,97	
09 16	182	45	68,74	45,00	5,70	5,75	5,89	
09 22	77	40	103,56	40,00	5,18	5,39	5,44	
09 29	28	30	60,76	30,00	4,91	4,96	4,99	
09 30	364	60	71,40	60,00	5,98	6,24	6,95	

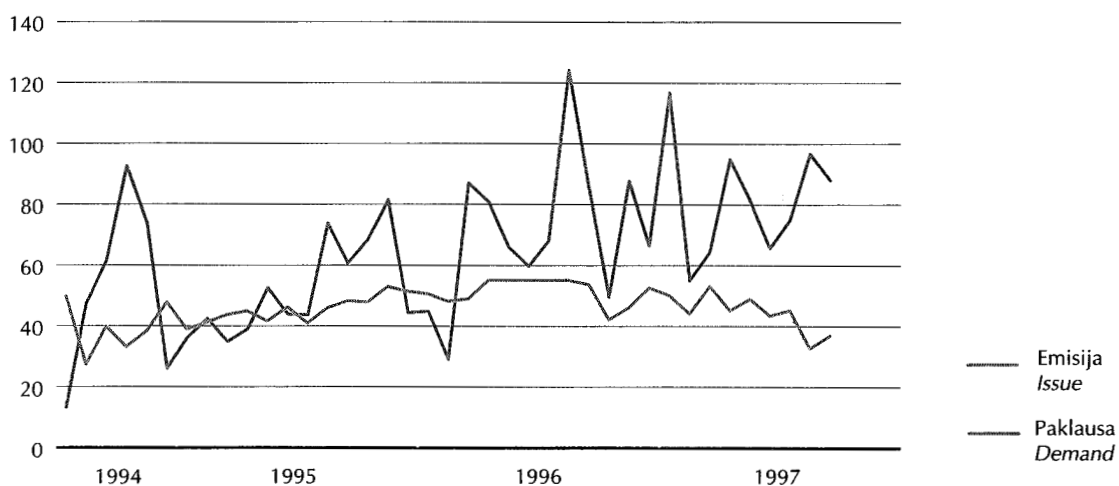
Vyriausybės vertybinių popierių emisija ir paklausa aukcionuose

Issue and Demand of Treasury Bills in the Auctions

VVP galioja:
T-bills with maturity:

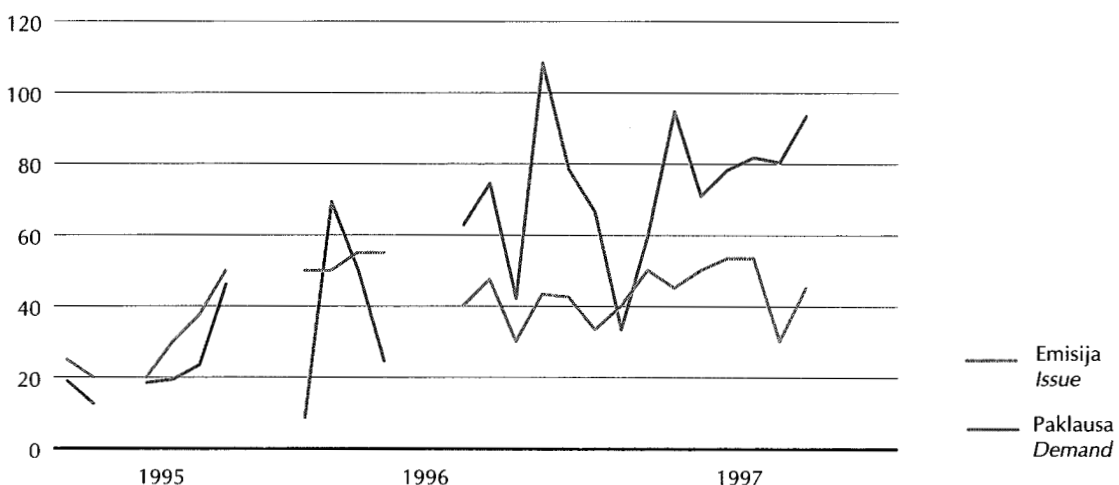
iki 3 mėn.
up to 3 months

Mln. Lt
LTL million



3-6 mėn.
3-6 months

Mln. Lt
LTL million



Vyriausybės vertybinių popierių apyvarta NVPB

Turnover of Treasury Bills on the National Stock Exchange of Lithuania

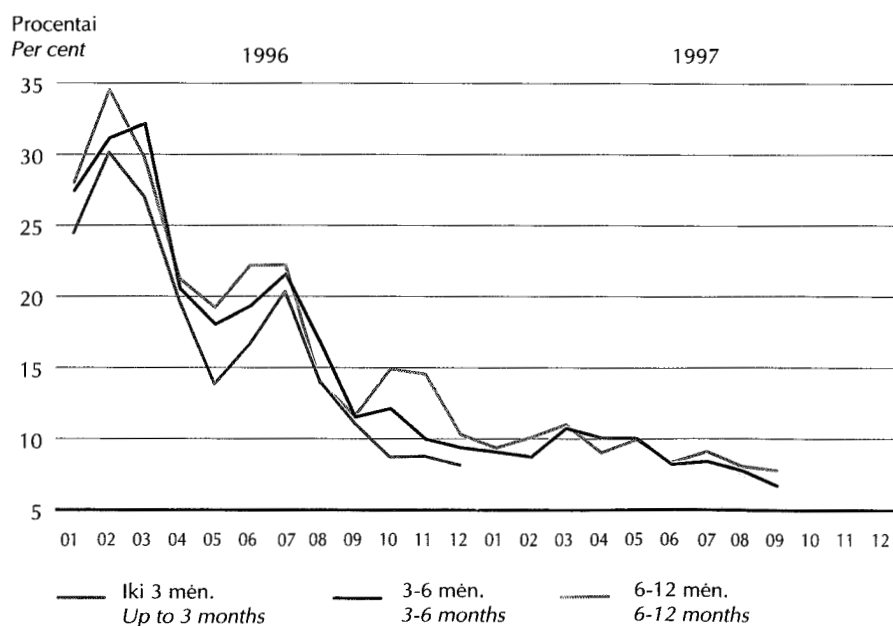
VVP galioja T-bills with maturity						
iki 3 mėn. Up to 3 months			3-6 mėn. 3-6 months		6-12 mėn. 6-12 months	
apyvarta, mln. Lt Turnover, LTL million	vidutinis pajamingumas, % Average profit-yielding capacity, %		apyvarta, mln. Lt Turnover, LTL million	vidutinis pajamingumas, % Average profit-yielding capacity, %	apyvarta, mln. Lt Turnover, LTL million	vidutinis pajamingumas, % Average profit-yielding capacity, %
1996 09	7,1	11,13	6,7	11,60	22,7	11,58
10	2,1	8,74	11,9	12,19	1,5	14,89
11	0,4	8,79	37,8	10,04	0,9	14,54
12	1,6	8,17	7,4	9,44	0,7	10,30
1997 01	-	-	36,2	9,13	2,7	9,34
02	-	-	79,3	8,79	7,9	10,08
03	-	-	1,7	10,81	9,5	10,98
04	-	-	13,5	10,15	19,8	9,01
05	-	-	4,8	10,12	5,0	9,93
06	0,0	8,50	12,1	8,25	0,9	8,30
07	-	-	11,3	8,45	66,0	9,06
08	-	-	4,7	7,81	93,7	8,02
09	-	-	0,0	6,76	36,8	7,75

Šaltinis: Nacionalinės vertybinių popierių biržos duomenys.

Source: Data of the National Stock Exchange of Lithuania.

Vyriausybės vertybinių popierių vidutinis pajamingumas

Average Profit-Yielding Capacity of Treasury Bills



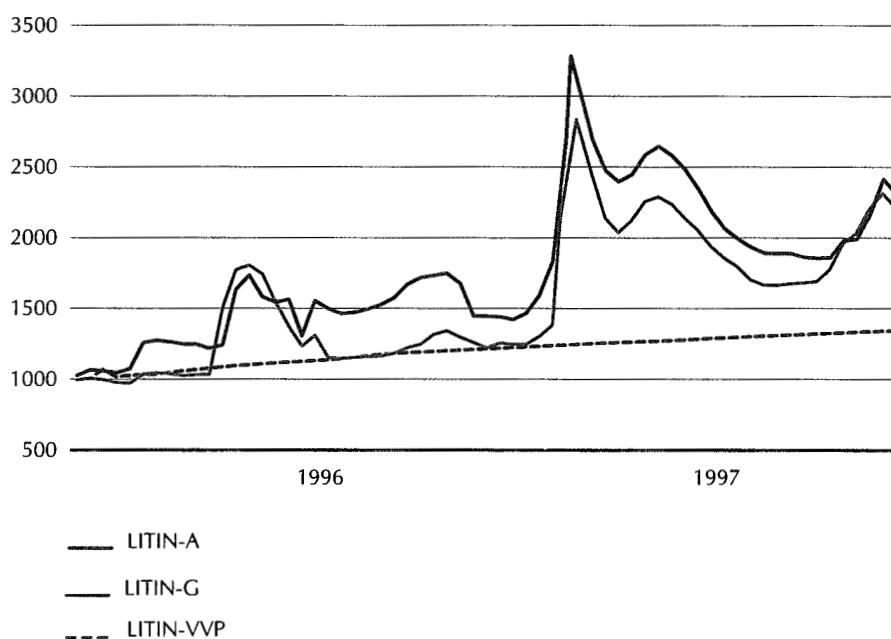


	Rinkos kapitalizacija, mln. Lt		Apyvarta, mln. Lt		Indeksai ¹		
	<i>Capitalisation, LTL million</i>		<i>Turnover, LTL million</i>		<i>Indices¹</i>		
	kotiruotų akcijų	VVP	iš viso	VVP	LITIN-A	LITIN-G	LITIN-VVP
	<i>Shares quoted</i>	<i>GS</i>	<i>Total amount</i>	<i>GS</i>			
1997 01	5 919	...	136,8	38,8	2 717,8	2 410,0	1 250,8
02	5 239	...	123,0	87,3	2 368,1	2 060,0	1 261,5
03	5 892	1 159	57,1	11,2	2 607,0	2 290,2	1 270,9
04	5 726	...	104,6	33,3	2 229,7	2 002,9	1 287,2
05	5 317	...	59,8	9,9	1 936,6	1 764,5	1 299,5
06	5 179	1 457	50,4	13,0	1 865,1	1 668,7	1 311,7
07	5 508	1 475	145,4	77,3	1 834,8	1 714,4	1 323,5
08	6 866	1 240	223,2	98,4	2 004,5	2 069,9	1 336,2
09	7 325	1 258	138,2	36,8	2 302,9	2 216,4	1 345,5

¹ Laikotarpio pabaigoje.

¹ *End-of-period.*

Nacionalinės vertybinių popierių biržos indeksai
Indices of the National Stock Exchange of Lithuania



Lietuvos banko išleista ir išimta grynųjų pinigų

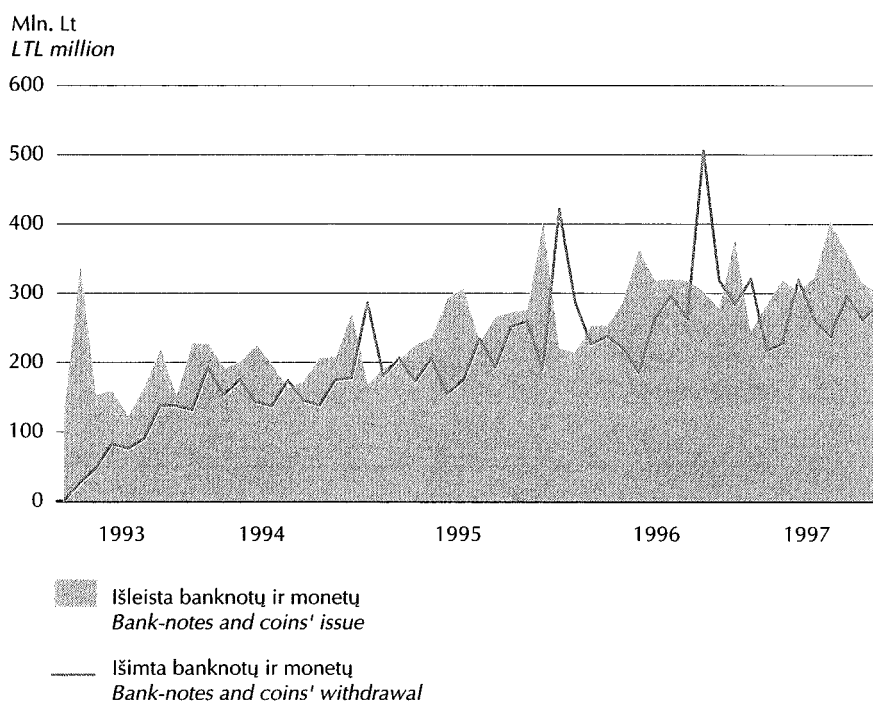
The Bank of Lithuania's Currency Issue and Withdrawal

Mln. Lt
LTL million

	Išleista banknotų ir monetų <i>Bank-notes and coins' issue</i>	Išimta banknotų ir monetų <i>Bank-notes and coins' withdrawal</i>	Grynasis išleidimas, išėmimas(-) <i>Net issue, withdrawal(-)</i>	Pinigai, išleisti į apyvartą ¹ <i>Currency outside the LB¹</i>
1993 12	220,8	138,2	82,6	834,0
1994 12	272,8	177,9	94,9	1 408,1
1995 03	205,1	207,0	-1,8	1 301,6
06	294,9	155,5	139,4	1 526,2
09	267,7	194,0	73,8	1 729,3
12	406,3	190,3	216,0	1 984,7
1996 03	254,4	226,9	27,5	1 741,6
06	366,0	185,9	180,1	2 006,0
09	319,7	263,1	56,6	2 143,8
12	381,0	283,9	97,1	2 000,2
1997 01	245,8	321,0	-75,1	1 925,1
02	284,0	217,8	66,2	1 991,3
03	321,1	228,6	92,5	2 083,7
04	304,2	320,3	-16,1	2 067,6
05	325,1	260,5	64,6	2 132,2
06	405,9	237,7	168,2	2 300,4
07	360,8	296,2	64,6	2 365,0
08	316,3	262,4	53,9	2 418,9
09	303,1	283,9	19,1	2 438,1

¹ Laikotarpio pabaigoje.

¹ End-of-period.



Banknotai apyvartoje

Bank-notes in Circulation



Tūkst. Lt
LTL thousand

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	1 Lt 1 LTL	2 Lt 2 LTL	5 Lt 5 LTL	10 Lt 10 LTL	10 Lt 10 LTL
	(1994 m.) (Issue of 1994)	(1993 m.) (Issue of 1993)	(1993 m.) (Issue of 1993)	(1991 m.) (Issue of 1991)	(1993 m.) (Issue of 1993)
1993 12	-	-	16 254,7	106 151,8	-
1994 12	7 780,7	13 925,3	28 607,9	2 436,7	81 843,0
1995 03	7 322,3	12 688,1	25 104,4	1 695,4	73 667,8
06	8 266,3	14 168,1	29 172,6	1 454,0	86 448,1
09	8 797,4	15 379,9	30 177,5	1 307,3	91 666,7
12	9 393,3	16 067,7	31 729,3	1 179,8	97 329,5
1996 03	8 596,1	14 503,3	27 366,9	1 112,3	79 972,1
06	9 801,0	16 278,7	31 501,1	1 079,2	89 593,0
09	10 394,6	16 841,4	32 888,7	1 044,8	93 949,9
12	10 332,0	17 152,4	31 402,5	1 020,0	85 065,9
1997 01	10 049,1	16 730,3	30 250,5	1 007,7	80 608,0
02	10 056,6	16 914,3	30 873,6	1 004,5	82 649,7
03	10 220,2	17 500,8	31 508,9	996,2	85 011,9
04	10 257,7	17 069,4	31 732,8	962,4	80 105,6
05	10 483,4	17 354,3	33 550,5	962,4	79 775,7
06	10 868,3	18 025,7	36 955,0	962,4	81 695,7
07	11 011,2	18 360,5	38 316,0	953,4	77 641,7
08	11 347,8	19 025,7	41 394,5	953,4	74 904,7
09	11 839,0	19 986,9	43 499,5	953,4	72 597,7

tesinys
continued

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	20 Lt 20 LTL	20 Lt 20 LTL	50 Lt 50 LTL	50 Lt 50 LTL	100 Lt 100 LTL	Iš viso Total stock
	(1991 m.) (Issue of 1991)	(1993 m.) (Issue of 1993)	(1991 m.) (Issue of 1991)	(1993 m.) (Issue of 1993)	(1991 m.) (Issue of 1991)	
1993 12	173 775,5	-	179 491,9	68 318,2	247 731,8	791 723,9
1994 12	2 979,4	149 658,0	6 943,0	371 961,5	728 787,1	1 394 922,5
1995 03	1 273,7	132 429,5	3 767,5	323 628,6	702 960,8	1 284 537,9
06	1 168,1	151 986,8	2 934,5	377 482,2	835 061,5	1 508 142,2
09	1 053,0	161 629,1	2 368,9	414 111,3	983 162,2	1 709 653,3
12	1 006,9	173 277,0	1 687,5	461 705,4	1 170 842,2	1 964 218,5
1996 03	950,6	142 365,2	1 328,7	371 232,5	1 073 194,2	1 720 621,8
06	936,2	156 313,3	1 256,2	412 780,6	1 264 079,7	1 983 618,9
09	890,1	159 203,5	1 106,6	426 454,4	1 376 919,6	2 119 693,5
12	887,0	146 112,2	1 069,6	395 342,4	1 286 690,9	1 975 074,7
1997 01	858,4	135 262,8	1 002,0	376 299,4	1 247 503,4	1 899 571,5
02	854,2	140 004,9	997,2	384 833,7	1 297 564,4	1 965 753,1
03	844,7	140 963,6	971,0	403 860,1	1 366 331,5	2 058 208,9
04	785,1	129 413,1	818,5	392 159,9	1 378 744,2	2 042 048,5
05	765,1	124 161,3	818,5	406 846,9	1 431 678,7	2 106 396,7
06	765,1	126 986,4	818,5	446 891,4	1 550 243,8	2 274 212,1
07	765,1	123 038,3	818,5	442 510,8	1 624 703,2	2 338 118,5
08	765,1	120 459,3	818,5	448 088,9	1 673 749,6	2 391 507,3
09	765,1	116 171,3	818,5	447 410,1	1 695 851,6	2 409 892,9

Monetos apyvartoje Coins in Circulation

Tūkst. Lt
LTL thousand

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Monetos Coins of Litas			Iš viso Total stock
	1 Lt 1 LTL	2 Lt 2 LTL	5 Lt 5 LTL	
1993 12	9 272,8	11 954,1	13 970,7	35 197,6
1994 12	1 975,2	1 713,0	1 606,8	5 295,0
1995 03	1 745,1	1 487,6	1 415,0	4 647,7
06	1 625,3	1 377,8	1 337,2	4 340,3
09	1 553,6	1 304,0	1 284,0	4 141,6
12	1 470,4	1 233,9	1 213,3	3 917,6
1996 03	1 431,6	1 188,6	1 118,6	3 738,8
06	1 408,4	1 168,4	1 099,1	3 675,9
09	1 399,9	1 154,5	1 092,6	3 647,0
12	1 394,1	1 141,7	1 074,5	3 610,2
1997 01	1 393,8	1 139,7	1 074,4	3 607,9
02	1 393,7	1 139,5	1 074,4	3 607,7
03	1 386,2	1 131,0	1 053,3	3 570,6
04	1 363,6	1 093,2	984,7	3 441,6
05	1 363,6	1 093,2	984,7	3 441,6
06	1 363,6	1 093,2	984,7	3 441,6
07	1 363,6	1 091,2	984,7	3 439,6
08	1 363,6	1 091,2	984,4	3 439,2
09	1 470,6	1 091,2	984,4	3 546,2

tesinys
continued

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Monetos Coins of Cents						Iš viso Total stock
	1 ct	2 ct	5 ct	10 ct	20 ct	50 ct	
1993 12	226,5	245,5	374,6	2 100,8	1 979,0	2 276,9	7 203,3
1994 12	406,6	465,8	621,2	3 715,6	3 216,1	2 934,5	11 359,8
1995 03	427,0	497,1	653,4	3 883,5	3 372,3	2 939,5	11 772,8
06	466,7	542,8	709,9	4 347,1	3 820,9	3 305,8	13 193,2
09	504,7	592,0	786,5	4 720,7	4 439,7	3 710,0	14 753,6
12	537,1	633,6	846,8	4 834,3	4 905,6	3 977,9	15 735,3
1996 03	558,4	661,5	894,2	4 828,0	5 013,2	4 058,7	16 014,0
06	586,3	697,2	943,5	5 282,7	5 245,6	4 442,6	17 198,0
09	619,3	735,7	1 004,8	5 874,2	5 558,5	4 939,8	18 732,3
12	641,1	768,5	1 070,6	6 283,9	5 651,2	5 250,4	19 665,6
1997 01	644,2	774,4	1 083,5	6 426,5	5 644,6	5 316,8	19 890,0
02	645,7	777,8	1 094,5	6 479,4	5 616,0	5 285,8	19 899,2
03	647,1	780,0	1 096,0	6 504,1	5 605,7	5 308,5	19 941,4
04	651,6	782,2	1 101,5	6 548,2	5 586,7	5 345,1	20 015,3
05	669,7	792,1	1 113,1	6 634,1	5 627,9	5 430,8	20 267,5
06	684,3	808,8	1 123,6	6 764,7	5 728,1	5 528,8	20 638,2
07	699,4	828,8	1 146,0	7 042,4	5 942,8	5 650,7	21 310,0
08	715,4	845,4	1 169,8	7 304,3	6 158,5	5 660,3	21 853,6
09	731,4	866,4	1 191,7	7 528,2	6 401,1	5 744,0	22 462,8

Be to, rugsėjo pabaigoje apyvartoje buvo: 1 lito vertės auksinių monetų, skirtų Lietuvos banko ir Lito 75-erių metų sukakčiai už 1,5 tūkst. litų, 10 litų vertės proginių monetų už 307,5 tūkst. litų, 50 litų vertės - už 1 799,2 tūkst. litų, numizmatinių rinkinių - už 61,4 tūkst. litų.

In addition, at the end of September, 1997, the amounts of commemorative coins in circulation were: 1 Litas value golden coins meant for commemorating the 75 th anniversary of the Bank of Lithuania and Litas - LTL 1.5 thousand, 10 Litas value coins - LTL 307.5 thousand, 50 Litas value coins - LTL 1 799.2 thousand, and the amount of numismatic sets totalled LTL 61.4 thousand.

Pagrindiniai veikiančių komercinių bankų veiklos rodikliai

Main Indicators of Operating Commercial Banks Activities



1997 m. rugsėjo pabaigoje; mln. Lt
LTL million; End-of-September, 1997

	Ūkio bankas	Vilniaus bankas	Litimpeks bankas	Bankas Hermis	Šiaulių bankas	Bankas "Snoras"
	<i>Ūkio Bank</i>	<i>Vilniaus Bank</i>	<i>Litimpeks Bank</i>	<i>Bank Hermis</i>	<i>Šiaulių Bank</i>	<i>"Snoras" Bank</i>
Iš viso turto <i>Total assets</i>	212,7	1 371,3	169,4	912,7	106,3	408,1
Pinigai, taurieji metalai ir kitos vertybės <i>Cash, precious metals and other valuables</i>	13,9	48,5	9,4	45,8	7,7	41,8
Lėšos centriniuose bankuose <i>Deposits with central banks</i>	12,1	168,0	8,8	60,9	5,0	11,3
Iždo trumpalaikiai vertybiniai popieriai <i>Short-term Treasury bills</i>	1,2	191,9	1,0	157,0	11,9	66,3
Pretenzijos bankams ir kitoms kredito bei finansų institucijoms <i>Claims on banks and other credit and financial institutions</i>	30,2	243,3	12,6	141,9	7,5	163,3
Suteiktos paskolos <i>Loans granted</i>	136,0	627,1	92,2	456,0	57,3	35,9
Išperkamoji nuoma <i>Leasing</i>	-	-	0,8	-	-	-
Skolos vertybiniai popieriai <i>Debt securities</i>	-	40,2	-	-	-	9,5
Nuosavybės vertybiniai popieriai <i>Equity</i>	0,3	13,7	0,9	14,9	2,7	0,3
Nematerialusis ir materialusis turtas (atėmus amortizaciją ir nusidėvėjimą) <i>Intangible and tangible assets (less amortization and depreciation)</i>	24,2	82,1	65,1	48,9	7,0	73,2
Specialieji atidėjimai <i>Specific provisions</i>	-41,4	-57,1	-29,5	-38,0	-5,5	-6,3
Iš viso įsipareigojimų ir akcininkų nuosavybės <i>Total liabilities and shareholders equity</i>	212,7	1 371,3	169,4	912,7	106,3	408,1
Įsiskolinimai centriniams bankams <i>Liabilities to central banks</i>	5,7	10,1	10,2	4,9	8,0	-
Įsiskolinimai bankams ir kitoms kredito bei finansų institucijoms <i>Liabilities to banks and other credit and financial institutions</i>	12,5	247,3	12,1	108,4	0,0	18,2
Indėliai ir akredityvai <i>Deposits and letters of credit</i>	162,9	935,4	119,2	567,7	58,2	337,7
iš jų gyventojų indėliai <i>o/w: deposits of individuals</i>	59,5	248,9	23,3	130,2	17,5	71,1
Specialieji ir skolinimosi fondai <i>Special and lending funds</i>	0,0	7,6	-	61,5	-	-
Specialieji ir kiti rezervai <i>Special and other provisions</i>	0,2	0,9	0,0	2,6	-0,7	-
Banko kapitalas <i>Bank capital</i>	22,4	159,3	16,6	157,6	35,7	27,3
iš jo įregistruotas akcinis kapitalas <i>o/w: registered share capital</i>	42,0	102,0	64,1	90,0	34,0	20,0

Pagrindiniai veikiančių komercinių bankų veiklos rodikliai

Main Indicators of Operating Commercial Banks Activities

tesinys
continued

	Medicinos bankas <i>Medical Bank</i>	Lietuvos žemės ūkio bankas <i>Agricultural Bank of Lithuania</i>	"Lietuvos taupomasis bankas" <i>"Savings Bank of Lithuania"</i>	Lietuvos valstybinis komercinis bankas <i>State Commercial Bank of Lithuania</i>	Industrijos bankas <i>Industry Bank</i>
Iš viso turto <i>Total assets</i>	58,5	1 571,6	1 625,7	866,3	45,2
Pinigai, taurieji metalai ir kitos vertybės <i>Cash, precious metals and other valuables</i>	1,5	64,6	51,8	17,0	1,4
Lėšos centriniuose bankuose <i>Deposits with central banks</i>	1,8	99,0	165,5	124,5	10,2
Iždo trumpalaikiai vertybiniai popieriai <i>Short-term Treasury bills</i>	1,0	151,8	342,6	121,9	13,4
Pretenzijos bankams ir kitoms kredito bei finansų institucijoms <i>Claims on banks and other credit and financial institutions</i>	11,5	287,2	262,8	107,3	11,0
Suteiktos paskolos <i>Loans granted</i>	38,7	969,2	531,7	557,1	5,1
Išperkamoji nuoma <i>Leasing</i>	-	4,6	-	-	-
Skolos vertybiniai popieriai <i>Debt securities</i>	1,2	-	42,2	-	-
Nuosavybės vertybiniai popieriai <i>Equity</i>	0,4	5,0	5,4	15,1	0,1
Nematerialusis ir materialusis turtas (atėmus amortizaciją ir nusidėvėjimą) <i>Intangible and tangible assets (less amortization and depreciation)</i>	10,6	90,1	155,2	71,8	2,9
Specialieji atidėjimai <i>Specific provisions</i>	-12,6	-192,4	-77,6	-345,6	-
Iš viso įsipareigojimų ir akcininkų nuosavybės <i>Total liabilities and shareholders equity</i>	58,5	1 571,6	1 625,7	866,3	45,2
Įsiskolinimai centriniams bankams <i>Liabilities to central banks</i>	-	67,2	-	10,5	-
Įsiskolinimai bankams ir kitoms kredito bei finansų institucijoms <i>Liabilities to banks and other credit and financial institutions</i>	0,1	8,4	0,8	44,8	-
Indėliai ir akredityvai <i>Deposits and letters of credit</i>	43,2	946,0	1 439,7	762,3	24,6
iš jų gyventojų indėliai <i>o/w: deposits of individuals</i>	2,9	203,0	1 130,0	82,3	-
Specialieji ir skolinimosi fondai <i>Special and lending funds</i>	-	450,0	52,9	155,9	-
Specialieji ir kiti rezervai <i>Special and other provisions</i>	-	0,3	-	0,5	-
Banko kapitalas <i>Bank capital</i>	11,9	74,1	64,8	-124,3	19,1
iš jo įregistruotas akcinis kapitalas <i>o/w: registered share capital</i>	23,1	128,0	60,0	165,0	20,0

Duomenys pateikti Komercinių bankų asociacijos ir komercinių bankų iniciatyva ir jiems sutikus.
Bankai pasilieka sau teisę tikslinti paskelbtus duomenis.

The data are presented on the initiative and with the consent of the Association of Commercial banks and commercial banks.
Banks reserve the right to adjust the published data.

Rezidentų terminuotieji indėliai¹

Resident Time Deposits¹



Mln. Lt
LTL million

	Iš viso <i>Total amount</i>	Iš jų: <i>o/w: fixed for</i>						ilgiau kaip 2 m. ² <i>over 2 years²</i>
		iki 1 mėn. <i>up to 1 month</i>	1-3 mėn. <i>1-3 months</i>	3-6 mėn. <i>3-6 months</i>	6-12 mėn. <i>6-12 months</i>	1-2 m. <i>1-2 years</i>		
Litais								
<i>In Litas</i>								
1992 12	388,8	112,9	202,7	26,8	29,8	16,6	...	
1993 12	91,1	10,6	48,1	12,3	18,1	1,9	...	
1994 12	162,1	12,9	139,7	7,2	2,1	0,2	...	
1995 03	163,0	18,1	126,9	16,8	1,2	0,0	...	
06	140,1	24,3	95,6	18,7	1,5	0,0	...	
09	251,5	79,6	157,6	12,6	1,6	0,0	...	
12	138,8	14,2	95,5	15,1	5,4	8,7	...	
1996 03	99,8	12,0	67,7	16,1	3,5	0,6	...	
06	80,9	8,9	55,8	10,5	4,4	1,3	...	
09	85,7	12,7	62,3	7,4	2,6	0,7	...	
12	130,6	23,6	77,0	21,3	8,0	0,7	...	
1997 01	158,4	33,0	99,3	18,5	7,2	0,3	0,0	
02	125,1	12,8	91,3	14,9	5,4	0,1	0,6	
03	143,5	15,4	107,9	12,6	7,5	0,1	0,1	
04	160,6	22,1	113,8	12,9	11,7	0,1	0,1	
05	155,9	25,0	108,6	17,4	4,7	0,1	0,2	
06	142,0	21,1	98,8	16,6	5,4	0,0	0,1	
07	159,2	31,5	103,0	19,2	5,4	0,1	0,1	
08	144,1	40,5	79,7	18,9	4,8	0,1	0,1	
09	184,3	53,9	95,1	28,2	6,2	0,9	0,1	
Užsienio valiutomis								
<i>In foreign currencies</i>								
1992 12	1 192,9	13,9	291,2	321,9	333,8	232,1	...	
1993 12	60,2	1,3	22,4	15,9	19,1	1,5	...	
1994 12	315,2	114,8	141,0	37,3	21,8	0,3	...	
1995 03	330,6	59,4	175,9	79,0	15,5	0,7	...	
06	284,6	46,0	172,7	58,3	7,6	0,0	...	
09	349,0	88,2	173,5	76,6	10,5	0,2	...	
12	207,7	20,1	125,4	55,2	6,8	0,2	...	
1996 03	147,0	15,5	81,1	44,6	5,9	0,0	...	
06	158,8	17,9	71,0	46,3	22,7	1,0	...	
09	114,8	8,9	75,4	27,8	2,6	0,1	...	
12	169,9	13,0	106,3	39,6	9,0	2,1	...	
1997 01	221,9	6,2	154,6	52,4	8,4	0,2	--	
02	197,4	14,8	122,3	47,6	11,3	0,2	1,2	
03	208,4	21,0	137,8	37,2	11,7	0,6	0,1	
04	248,0	14,9	179,6	42,7	10,2	0,5	0,1	
05	223,9	17,3	146,6	52,3	7,5	0,1	0,1	
06	233,5	18,2	152,0	52,4	10,4	0,3	0,1	
07	252,8	15,4	169,9	52,2	14,7	0,4	0,1	
08	236,0	22,7	148,9	51,2	12,8	0,3	0,1	
09	235,4	8,9	158,7	53,6	13,8	0,1	0,1	

¹ Nurodytą mėnesį veikiančių komercinių bankų sudarytų sutarčių apimtis.

² Nuo 1997 m. pasikeitė ilgalaikių indėlių grupavimo metodika.

¹ Amount of contracts concluded at operating commercial banks in a given month.

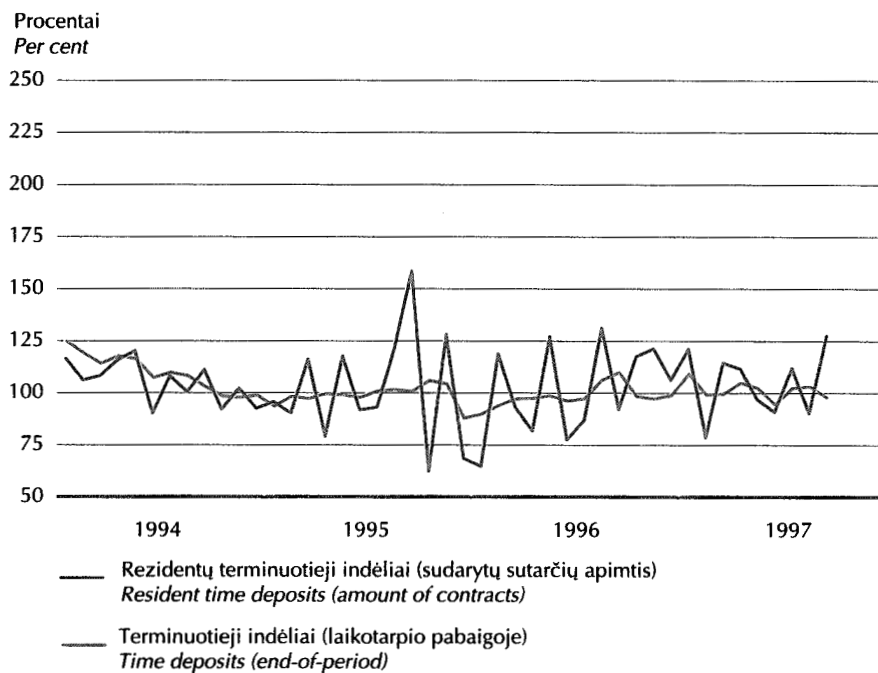
² Since 1997, the methods of classification of long-term deposits has been changed.

Terminuotųjų indėlių kaita

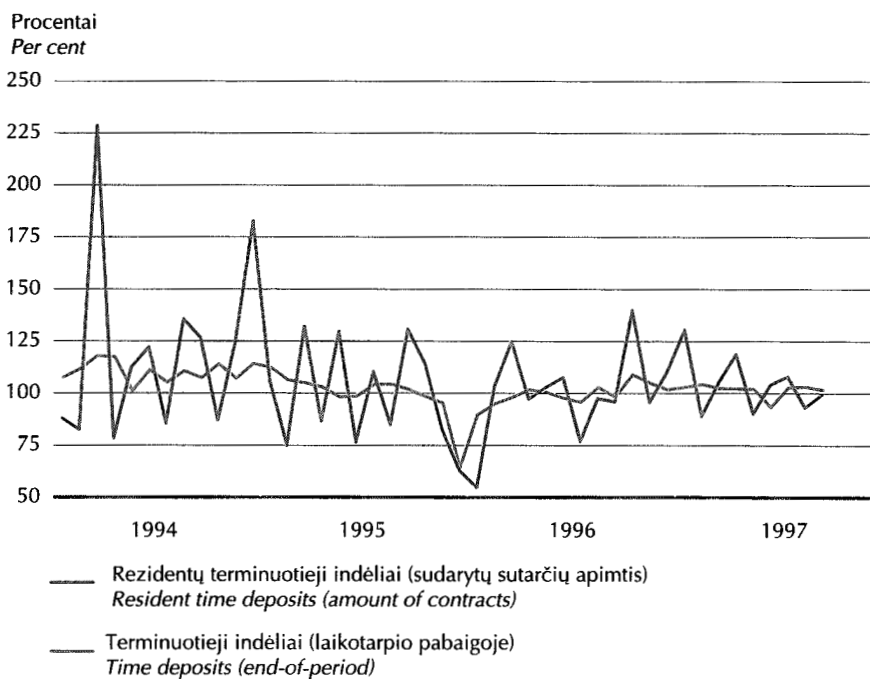
Development of Time Deposits

Ankstesnis mėn. = 100
Previous month = 100

Litais
In Litas



Užsienio valiutomis
In foreign currencies



Indėliai¹
Deposits¹



Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Iš viso indėlių, mln. Lt <i>Total amount, LTL million</i>	Indėliai iki pareikalavimo <i>Demand deposits</i>		Terminuotieji indėliai <i>Time deposits</i>	
		mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visais indėliais, % <i>Compared with total deposits, %</i>	mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visais indėliais, % <i>Compared with total deposits, %</i>
Litais					
<i>In Litas</i>					
1993 12	1 314,8	1 064,9	81,0	249,9	19,0
1994 12	2 028,7	1 281,1	63,2	747,5	36,8
1995 03	2 025,3	1 351,3	66,7	674,0	33,3
06	1 969,4	1 314,6	66,8	654,8	33,2
09	2 319,8	1 638,7	70,6	681,1	29,4
12	2 294,1	1 627,0	70,9	667,1	29,1
1996 03	2 028,4	1 477,4	72,8	551,0	27,2
06	2 093,7	1 579,7	75,4	514,1	24,6
09	2 486,0	1 897,5	76,3	588,5	23,7
12	2 423,5	1 862,0	76,8	561,5	23,2
1997 01	2 583,3	1 969,3	76,2	614,0	23,8
02	2 539,1	1 927,9	75,9	611,2	24,1
03	2 595,5	1 985,1	76,5	610,4	23,5
04	2 926,2	2 284,1	78,1	642,2	21,9
05	3 003,4	2 344,0	78,0	659,4	22,0
06	2 902,0	2 276,5	78,4	625,4	21,6
07	3 081,3	2 439,0	79,2	642,3	20,8
08	3 133,9	2 469,2	78,8	664,7	21,2
09	3 482,8	2 830,2	81,3	652,6	18,7
Užsienio valiutomis					
<i>In foreign currencies</i>					
1993 12	724,4	419,7	57,9	304,7	42,1
1994 12	1 554,1	513,5	33,0	1 040,6	67,0
1995 03	1 874,1	552,7	29,5	1 321,5	70,5
06	1 918,9	585,0	30,5	1 333,8	69,5
09	2 111,1	615,4	29,2	1 495,7	70,8
12	1 469,8	552,4	37,6	917,4	62,4
1996 03	1 415,8	644,1	45,5	771,8	54,5
06	1 469,8	689,5	46,9	780,3	53,1
09	1 414,4	649,0	45,9	765,4	54,1
12	1 710,2	807,7	47,2	902,5	52,8
1997 01	1 734,6	802,2	46,2	932,3	53,8
02	1 747,3	771,3	44,1	976,0	55,9
03	1 807,2	803,9	44,5	1 003,3	55,5
04	1 959,3	929,8	47,5	1 029,5	52,5
05	1 879,3	823,7	43,8	1 055,6	56,2
06	1 870,8	881,9	47,1	988,9	52,9
07	1 882,4	861,4	45,8	1 021,0	54,2
08	1 962,4	904,9	46,1	1 057,5	53,9
09	2 034,8	954,6	46,9	1 080,2	53,1

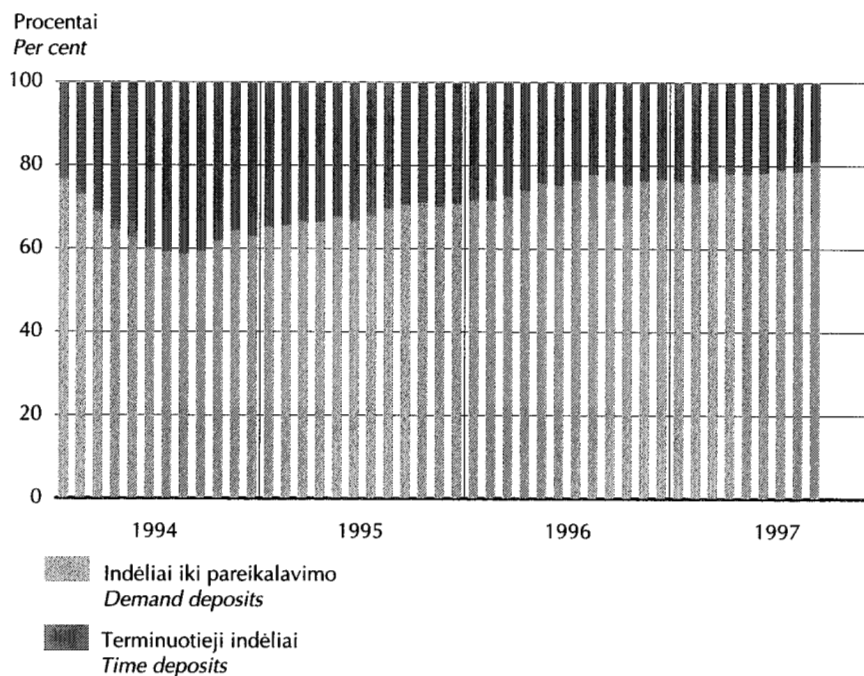
¹ Indėliai veikiančiuose komerciniuose bankuose.

¹ Deposits with operating commercial banks.

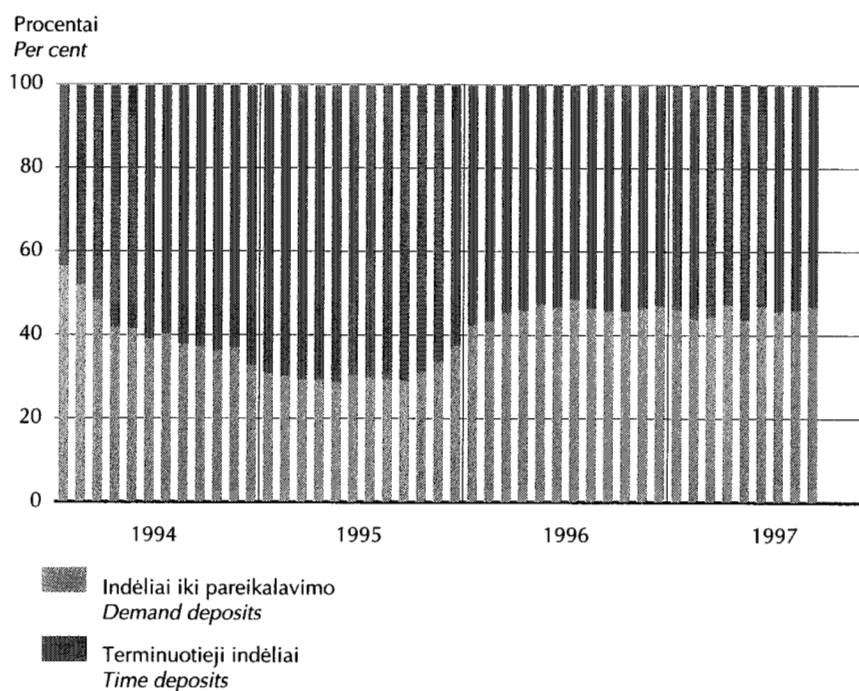
Indėlių struktūra Structure of Deposits

Laikotarpio pabaigoje
End-of-period

Litas
In Litas



Užsienio valiutomis
In foreign currencies



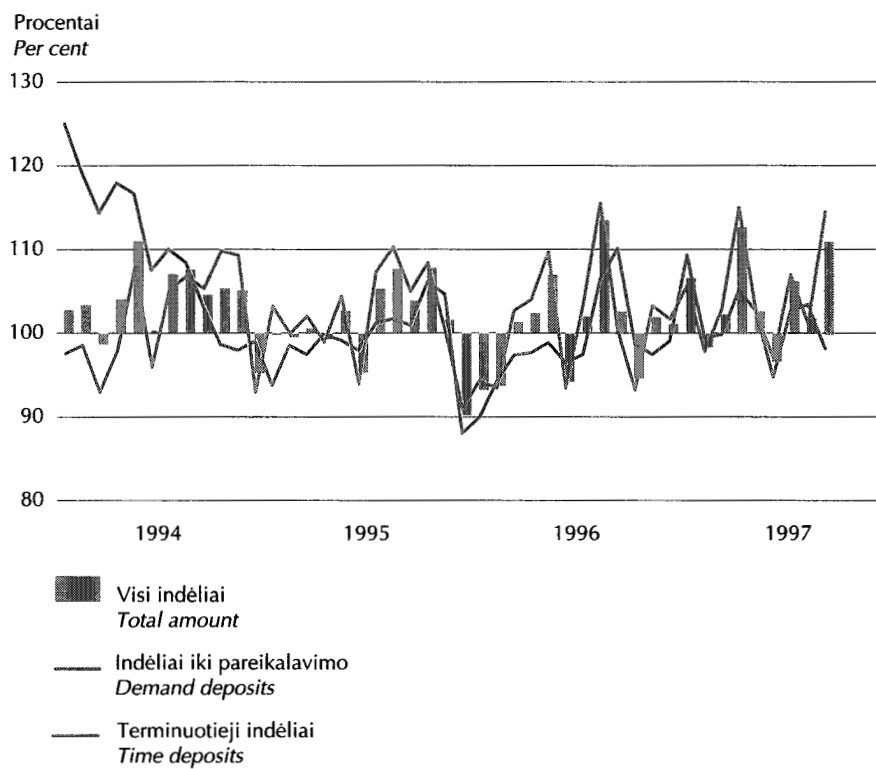
Indėlių kaita

Development of Deposits

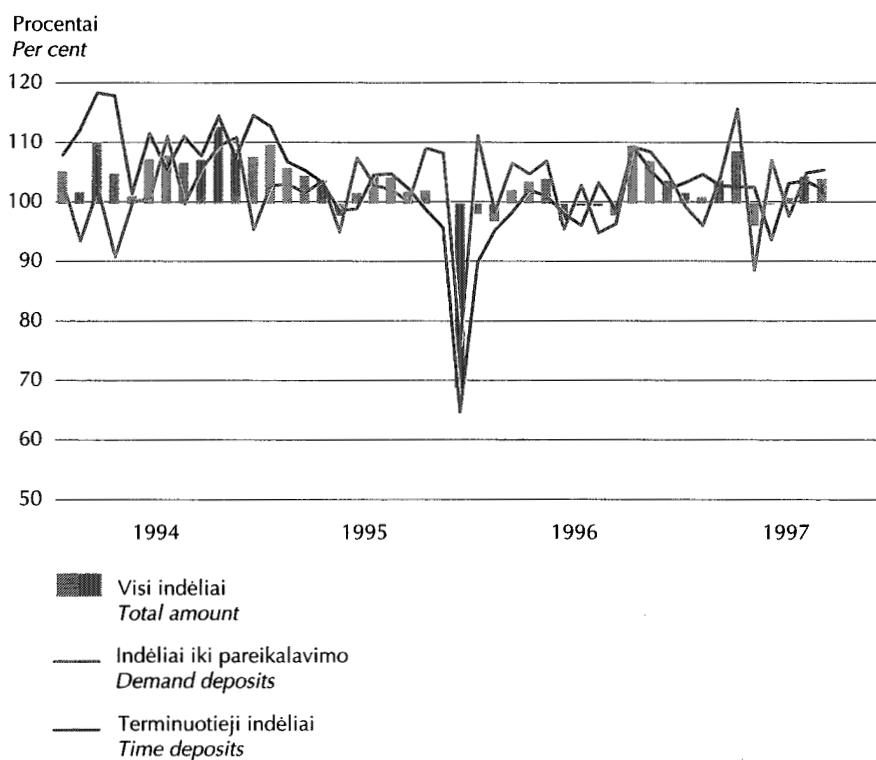


Ankstesnis mėn. = 100
Previous month = 100

Litais
In Litas



Užsienio valiutomis
In foreign currencies



Gyventojų indėliai¹

Private Household Deposits¹

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Iš viso indėlių, mln. Lt <i>Total amount, LTL million</i>	Indėliai iki pareikalavimo <i>Demand deposits</i>		Terminuotieji indėliai <i>Time deposits</i>		
		mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visais indėliais, % <i>Compared with total deposits, %</i>	mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visais indėliais, % <i>Compared with total deposits, %</i>	
Litais						
<i>In Litas</i>						
1993 12	415,1	251,8	60,7	163,3	39,3	
1994 12	875,4	347,6	39,7	527,8	60,3	
1995 03	854,2	367,5	43,0	486,7	57,0	
06	891,3	397,4	44,6	493,9	55,4	
09	968,1	451,1	46,6	517,0	53,4	
12	960,0	453,5	47,2	506,5	52,8	
1996 03	817,3	409,9	50,2	407,4	49,8	
06	811,1	414,9	51,2	396,2	48,8	
09	827,9	455,4	55,0	372,5	45,0	
12	834,2	470,4	56,4	363,8	43,6	
1997 01	868,5	477,6	55,0	390,9	45,0	
02	881,6	493,7	56,0	387,9	44,0	
03	914,5	513,3	56,1	401,2	43,9	
04	926,6	511,8	55,2	414,8	44,8	
05	945,7	519,5	54,9	426,2	45,1	
06	954,4	523,6	54,9	430,8	45,1	
07	986,9	547,4	55,5	439,6	44,5	
08	1 010,4	563,8	55,8	446,5	44,2	
09	1 054,6	594,5	56,4	460,0	43,6	
Užsienio valiutomis						
<i>In foreign currencies</i>						
1993 12	218,7	74,2	33,9	144,5	66,1	
1994 12	632,4	91,4	14,5	540,9	85,5	
1995 03	894,7	98,9	11,1	795,9	88,9	
06	957,0	107,4	11,2	849,6	88,8	
09	999,1	103,7	10,4	895,4	89,6	
12	665,1	74,2	11,2	590,9	88,8	
1996 03	519,1	71,8	13,8	447,3	86,2	
06	535,8	78,4	14,6	457,4	85,4	
09	529,4	77,3	14,6	452,1	85,4	
12	657,5	90,6	13,8	566,9	86,2	
1997 01	713,4	97,9	13,7	615,5	86,3	
02	749,2	105,9	14,1	643,3	85,9	
03	767,2	107,4	14,0	659,8	86,0	
04	794,2	120,5	15,2	673,8	84,8	
05	823,1	133,7	16,2	689,4	83,8	
06	837,7	137,1	16,4	700,6	83,6	
07	856,9	136,4	15,9	720,5	84,1	
08	891,2	150,8	16,9	740,4	83,1	
09	914,2	147,9	16,2	766,3	83,8	

¹ Indėliai veikiančiuose komerciniuose bankuose.

¹ Deposits with operating commercial banks.

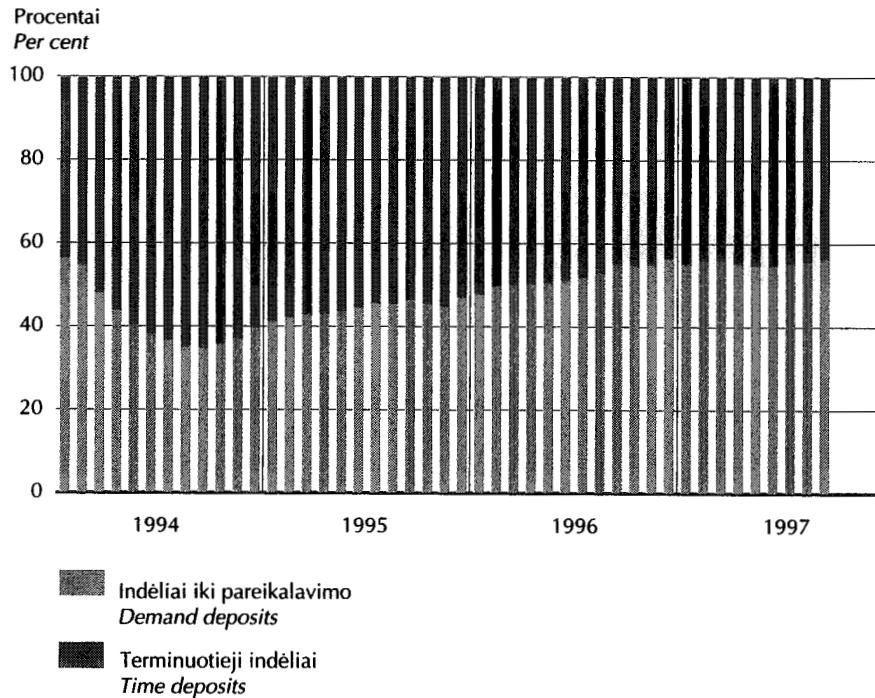
Gyventojų indėlių struktūra

Structure of Private Household Deposits

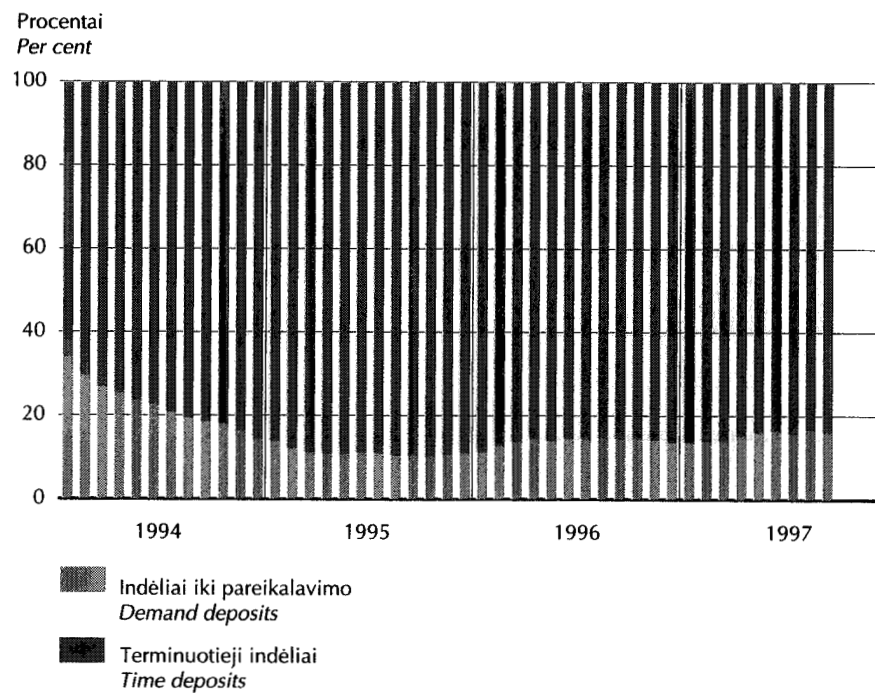


Laikotarpio pabaigoje
End-of-period

Litais
In Litas



Užsienio valiutomis
In foreign currencies

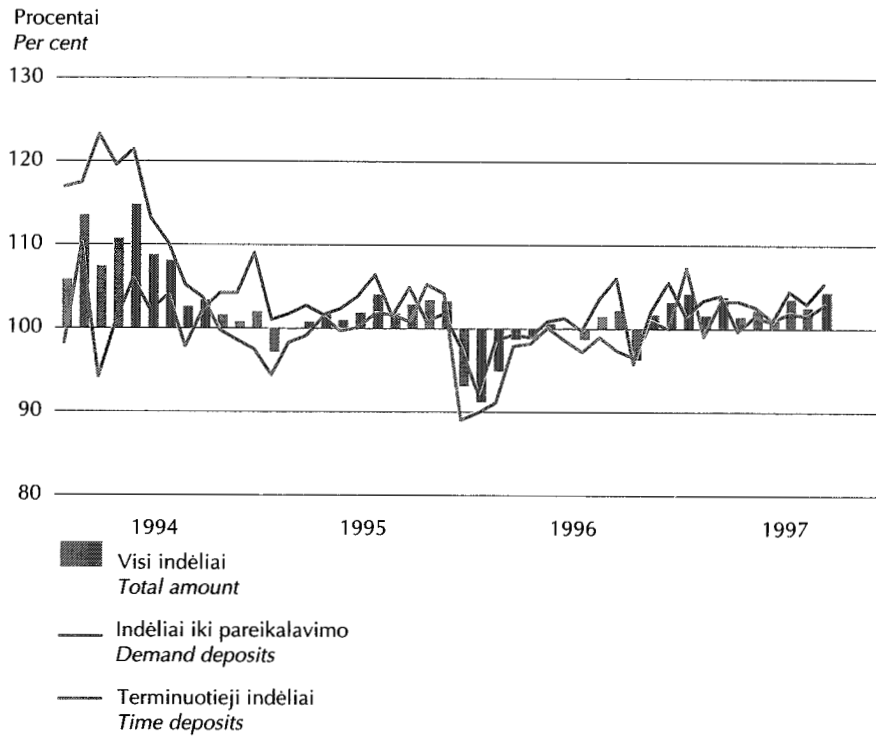


Gyventojų indėlių kaita

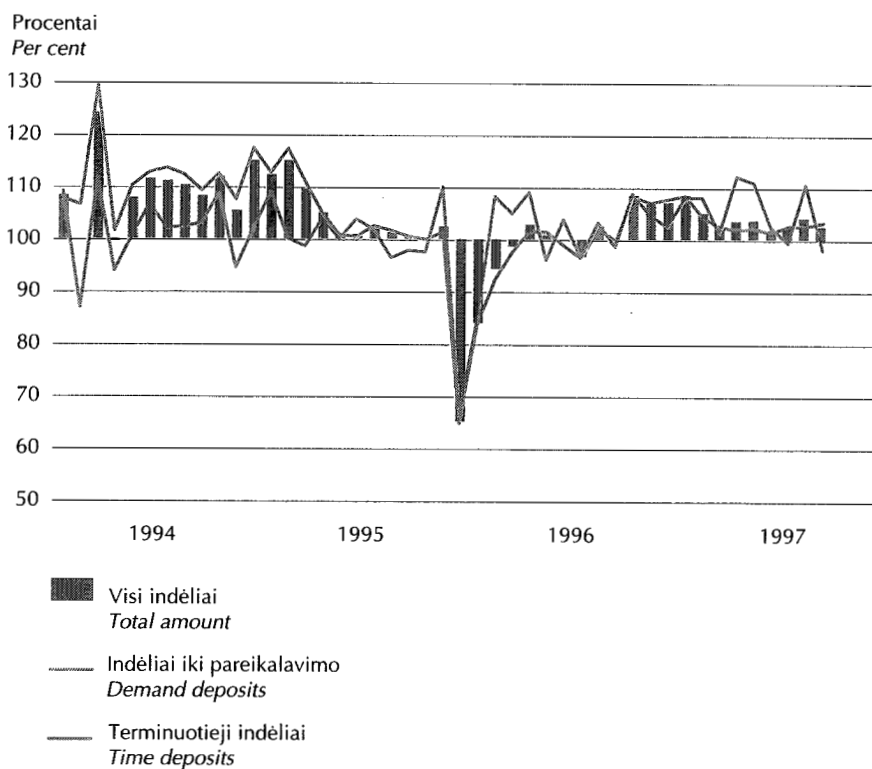
Development of Private Household Deposits

Ankstesnis mėn. = 100
Previous month = 100

Litais
In Litas



Užsienio valiutomis
In foreign currencies



Atpirkimo sandorių aukcionai

Repo Auctions



Aukciono data <i>Auction date</i>	Atpirkimo terminas, dienų <i>Maturity, days</i>	Iš viso pasiūlymų, mln. Lt <i>Total amount, LTL million</i>		Palūkanų normos, % <i>Interest rates, %</i>		
		gauta <i>Tenders received</i>	patenkinta <i>Tenders accepted</i>	žemiausia <i>Min</i>	vidutinė <i>Average</i>	aukščiausia <i>Max</i>
1997 06 04	7	0,3	0,3	7,00	7,00	7,00
07 08	7	5,0	5,0	6,79	6,79	6,79
08 07	7	4,1	0,1	7,15	7,15	7,15

Terminuotųjų indėlių aukcionai

Time Deposits Auctions

Aukciono data <i>Auction date</i>	Terminas, dienų <i>Maturity, days</i>	Iš viso pasiūlymų, mln. Lt <i>Total amount, LTL million</i>		Palūkanų normos, % <i>Interest rates, %</i>		
		gauta <i>Tenders received</i>	patenkinta <i>Tenders accepted</i>	žemiausia <i>Min</i>	vidutinė <i>Average</i>	aukščiausia <i>Max</i>
1997 08 28	7	41,5	3,0	3,50	3,50	3,50
09 10	14	30,0	15,0	3,40	3,64	3,75

Paskolos¹ rezidentams

Loans¹ to Residents

Mln. Lt
LTL million

	Iš viso <i>Total amount</i>	Iš jų: <i>o/w: by maturity</i>					
		iki 1 mėn. <i>up to 1 month</i>	1-3 mėn. <i>1-3 months</i>	3-6 mėn. <i>3-6 months</i>	6-12 mėn. <i>6-12 months</i>	1-5 m. <i>1-5 years</i>	ilgiau kaip 5 m. ² <i>over 5 years²</i>
Litais							
<i>In Litas</i>							
1992 12	3 379,2	1 655,0	947,0	568,4	190,2	18,7	...
1993 12	184,9	28,3	70,0	53,2	30,2	3,3	...
1994 12	478,3	27,4	99,4	133,2	200,3	18,0	...
1995 03	231,1	21,8	41,5	32,0	88,1	47,6	...
06	206,3	36,8	28,1	32,4	73,4	35,6	...
09	212,4	20,8	32,1	53,2	76,6	29,8	...
12	227,0	48,3	19,8	49,5	89,4	20,0	...
1996 03	60,3	6,2	7,6	18,4	18,8	9,2	...
06	110,4	9,4	8,1	14,3	55,8	22,8	...
09	288,9	0,8	96,5	14,7	152,3	24,6	...
12	146,3	34,5	22,2	11,4	59,6	18,6	...
1997 01	100,0	17,9	4,3	7,0	44,4	20,6	5,9
02	141,6	15,4	49,2	8,0	43,7	21,7	3,5
03	125,1	28,2	5,6	11,8	55,9	21,6	2,1
04	177,1	1,8	66,4	7,6	78,4	20,9	1,9
05	130,0	15,5	3,6	6,4	60,1	43,7	0,7
06	190,2	3,2	23,8	16,3	96,6	48,0	2,3
07	103,1	2,8	9,1	5,3	55,7	25,3	4,8
08	233,3	13,9	44,9	11,0	137,9	20,6	4,9
09	291,7	4,0	14,4	30,1	209,3	24,2	9,6
Užsienio valiutomis							
<i>In foreign currencies</i>							
1992 12	3 862,9	789,5	1 823,3	466,5	716,7	66,9	...
1993 12	186,1	48,1	72,2	41,7	5,4	18,7	...
1994 12	177,1	32,8	40,9	31,9	48,6	22,9	...
1995 03	191,5	33,9	54,2	24,8	53,1	25,7	...
06	98,4	6,1	30,3	18,6	36,8	6,6	...
09	131,9	10,5	31,7	22,1	20,9	46,7	...
12	106,9	45,0	3,0	16,2	14,2	28,5	...
1996 03	60,3	11,2	17,5	16,1	4,5	11,1	...
06	32,4	2,7	8,2	6,6	10,3	4,6	...
09	49,2	0,6	5,5	9,2	13,6	20,3	...
12	142,4	8,4	5,2	16,0	92,5	20,3	...
1997 01	136,7	0,7	84,3	3,8	17,9	30,0	--
02	52,8	1,4	15,3	7,5	20,3	8,4	--
03	71,0	0,3	2,0	7,4	24,9	34,4	2,1
04	72,8	0,2	1,4	10,0	35,1	24,4	1,7
05	245,2	0,3	5,8	8,4	76,8	139,7	14,2
06	111,0	0,1	5,3	6,4	58,8	36,3	4,1
07	82,6	0,0	1,9	4,5	46,4	27,6	2,2
08	96,8	0,1	0,8	17,4	41,4	35,9	1,1
09	79,5	1,5	2,2	5,2	32,9	32,5	5,3

¹ Nurodytą mėnesį veikiančių komercinių bankų sudarytų sutarčių apimtis.

² Nuo 1997 m. pasikeitė ilgalaikių paskolų grupavimo metodika.

¹ Amount of contracts concluded with operating commercial banks in a given month.

² Since 1997, the methods of classification of long-term loans has been changed.

Paskolos¹

Loans¹



Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Iš viso paskolų, mln. Lt <i>Total amount, LTL million</i>	Trumpalaikės paskolos <i>Short-term loans</i>		Ilgalaikės paskolos <i>Long-term loans</i>		
		mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visomis paskolomis, % <i>Compared with total loans, %</i>	mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visomis paskolomis, % <i>Compared with total loans, %</i>	
Litais						
<i>In Litas</i>						
1993 12	1 305,7	1 178,4	90,2	127,3	9,8	
1994 12	2 357,8	2 067,1	87,7	290,7	12,3	
1995 03	2 573,5	2 198,6	85,4	374,9	14,6	
06	2 552,9	2 097,6	82,2	455,3	17,8	
09	2 550,5	2 030,6	79,6	519,9	20,4	
12	2 484,9	1 792,3	72,1	692,6	27,9	
1996 03	2 308,5	1 570,2	68,0	738,3	32,0	
06	2 295,9	1 538,5	67,0	757,3	33,0	
09	2 496,1	1 726,5	69,2	769,6	30,8	
12	2 286,8	1 550,6	67,8	736,2	32,2	
1997 01	2 273,7	1 537,9	67,6	735,7	32,4	
02	2 313,0	1 560,2	67,5	752,8	32,5	
03	2 341,8	1 564,9	66,8	776,9	33,2	
04	2 365,7	1 574,5	66,6	791,3	33,4	
05	2 332,8	1 511,9	64,8	820,9	35,2	
06	2 282,4	1 429,8	62,6	852,6	37,4	
07	2 258,1	1 392,7	61,7	865,4	38,3	
08	2 259,9	1 391,9	61,6	868,0	38,4	
09	2 362,4	1 496,8	63,4	865,6	36,6	
Užsienio valiutomis						
<i>In foreign currencies</i>						
1993 12	806,0	753,6	93,5	52,4	6,5	
1994 12	1 260,3	979,4	77,7	280,9	22,3	
1995 03	1 423,8	1 063,1	74,7	360,7	25,3	
06	1 459,3	1 070,6	73,4	388,8	26,6	
09	1 475,7	1 036,8	70,3	438,9	29,7	
12	1 151,2	750,7	65,2	400,5	34,8	
1996 03	1 077,4	672,7	62,4	404,7	37,6	
06	1 080,7	655,8	60,7	425,0	39,3	
09	994,7	539,3	54,2	455,4	45,8	
12	1 148,4	705,7	61,5	442,7	38,5	
1997 01	1 161,7	696,6	60,0	465,1	40,0	
02	1 172,1	709,1	60,5	462,9	39,5	
03	1 210,1	728,7	60,2	481,4	39,8	
04	1 221,4	726,4	59,5	495,0	40,5	
05	1 301,6	646,6	49,7	655,0	50,3	
06	1 294,7	674,5	52,1	620,2	47,9	
07	1 332,4	695,6	52,2	636,9	47,8	
08	1 214,7	675,2	55,6	539,5	44,4	
09	1 250,9	699,3	55,9	551,7	44,1	

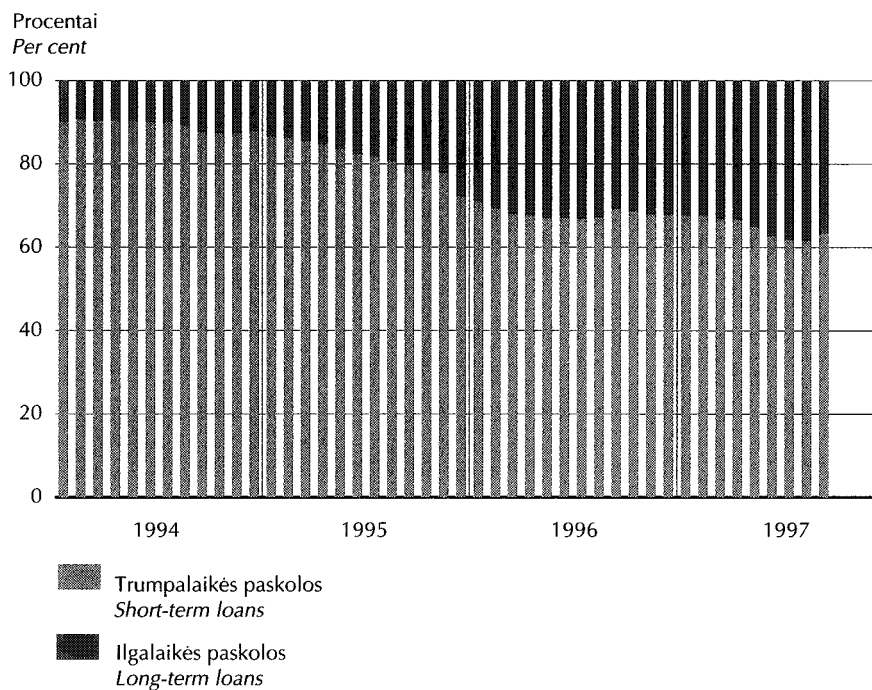
¹ Veikiančių komercinių bankų paskolos.

¹ Loans from operating commercial banks.

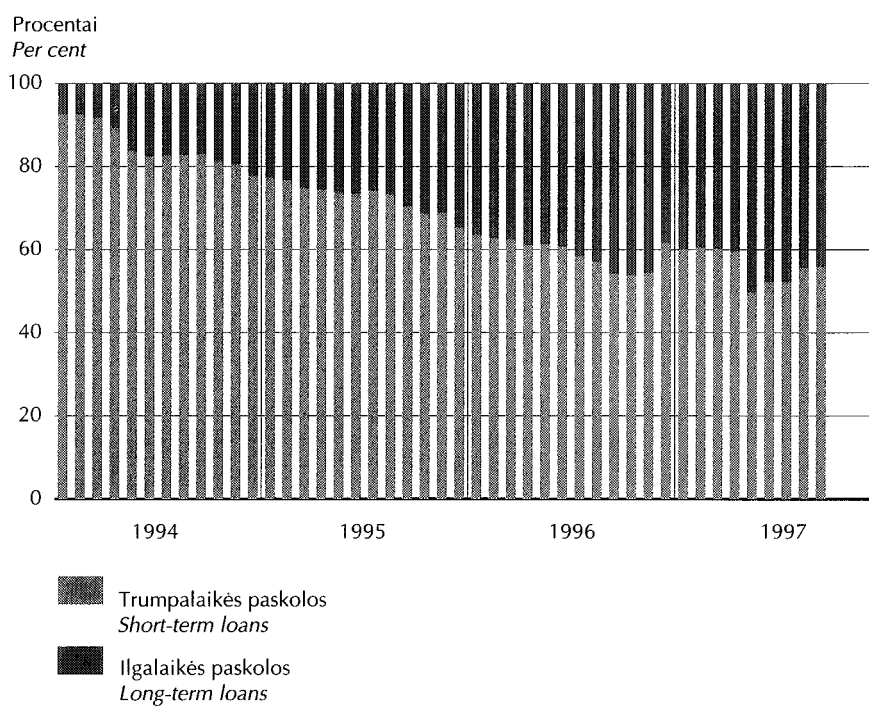
Paskolų struktūra *Structure of Loans*

Laikotarpio pabaigoje
End-of-period

Litais
In Litas



Užsienio valiutomis
In foreign currencies



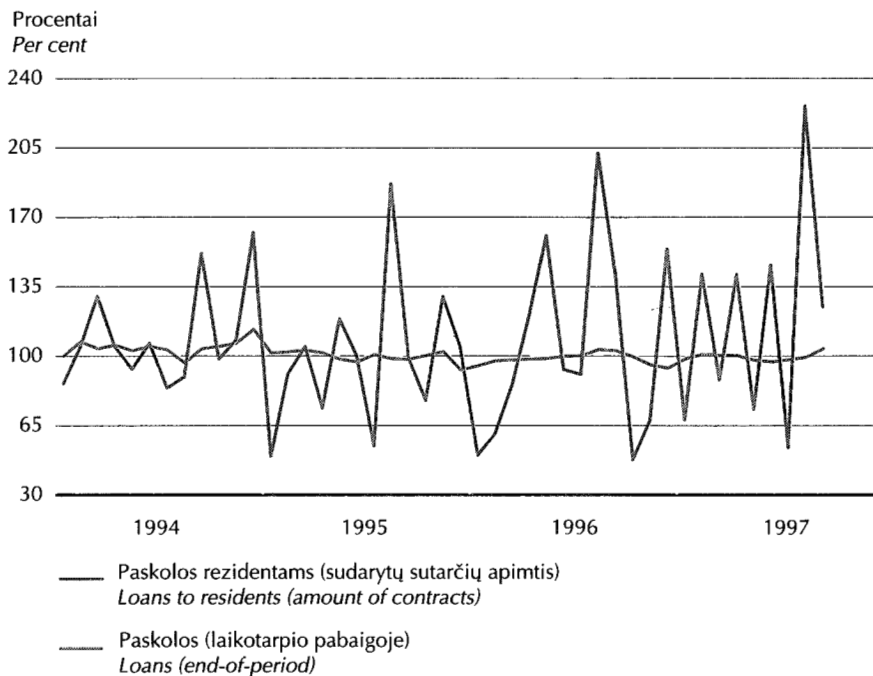
Paskolų kaita

Development of Loans

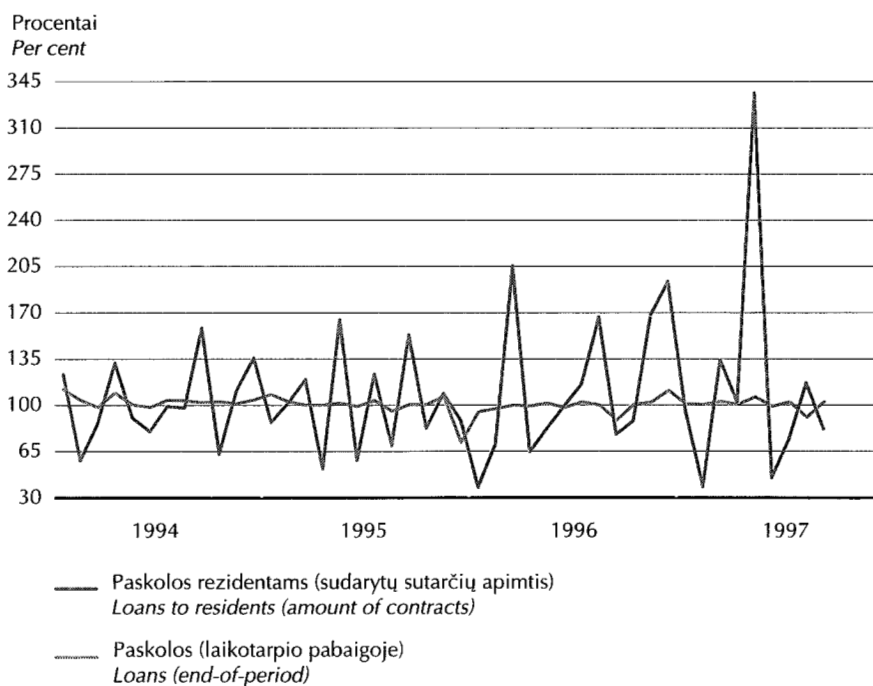


Ankstesnis mėn. = 100
Previous month = 100

Litais
In Litas



Užsienio valiutomis
In foreign currencies

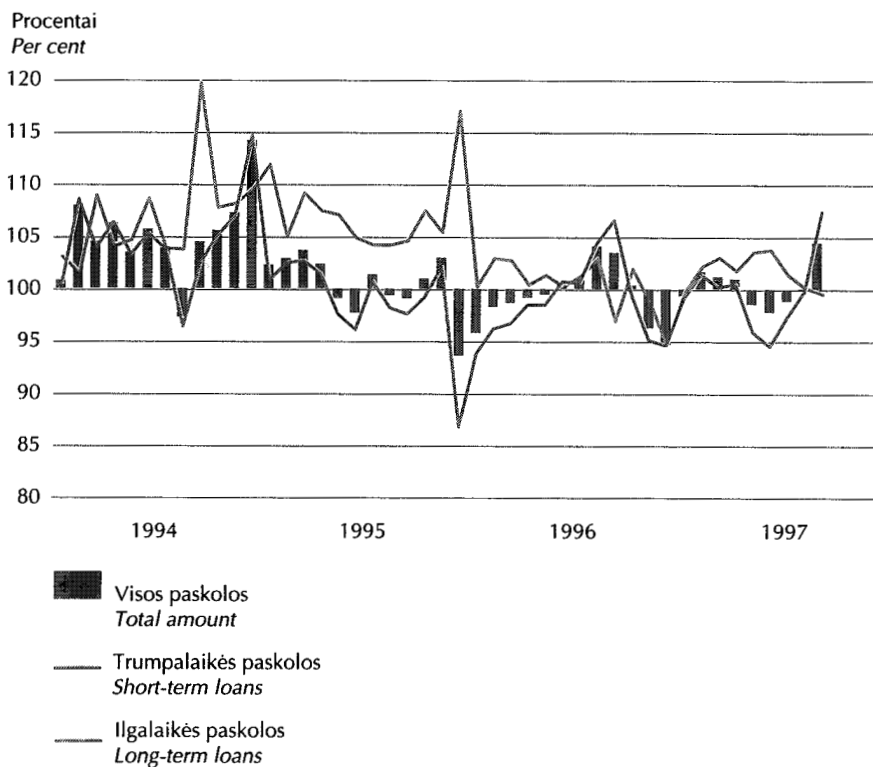


Paskolų kaita

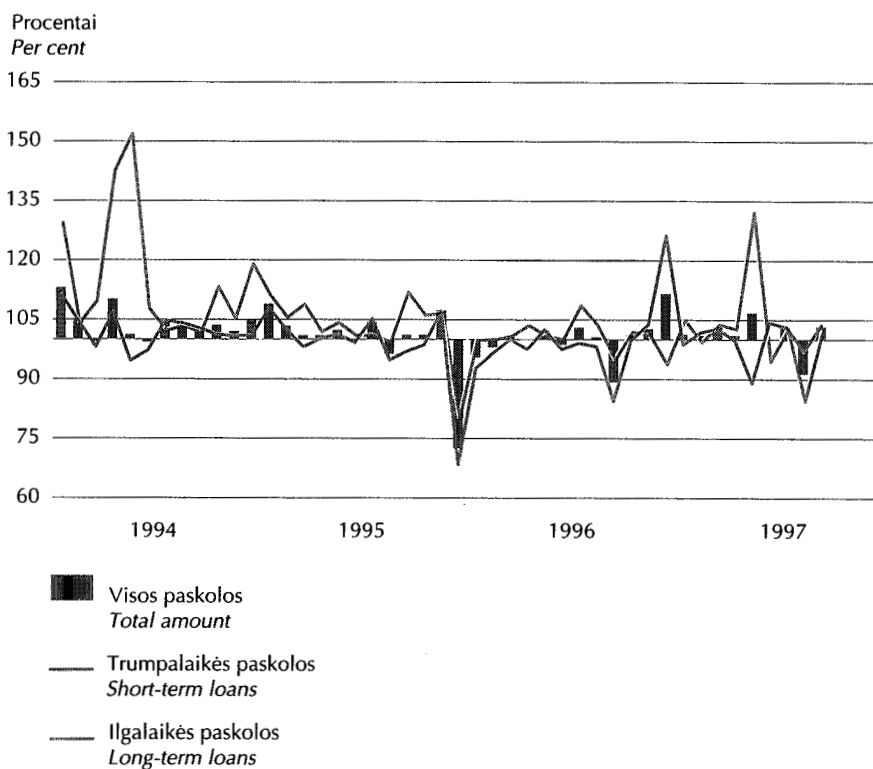
Development of Loans

Ankstesnis mėn. = 100
Previous month = 100

Litais
In Litas



Užsienio valiutomis
In foreign currencies



Tarpbankinės paskolos litais¹

Inter-bank Loans in Litas¹

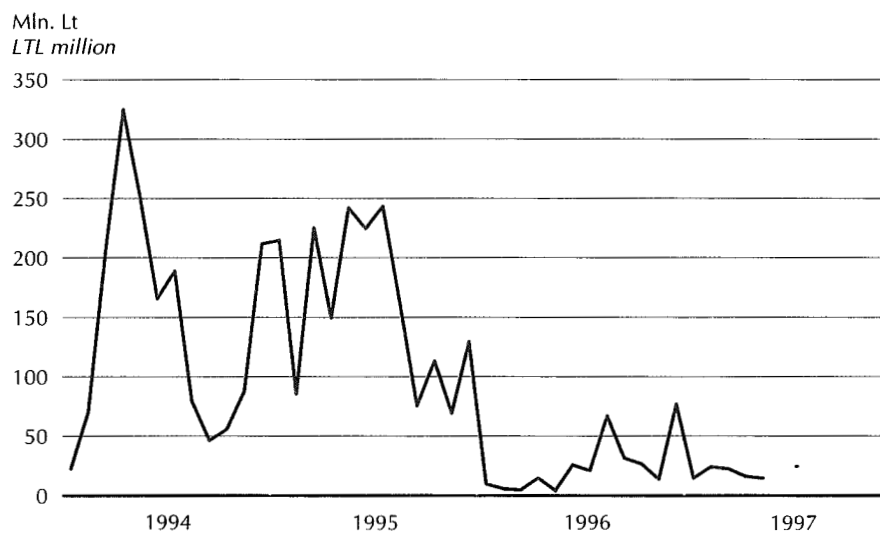


Mln. Lt
LTL million

	Iš viso paskolų Total amount	iš jų: o/w: by maturity					ilgiau kaip 12 mėn. over 1 year
		vienos dienos overnight	iki 1 mėn. up to 1 month	1-3 mėn. 1-3 months	3-6 mėn. 3-6 months	6-12 mėn. 6-12 months	
1993 12	78,1	-	75,9	2,2	-	-	-
1994 12	211,9	-	194,5	17,4	-	-	-
1995 03	225,4	-	191,4	28,0	6,0	-	-
06	224,8	-	217,8	7,0	-	-	-
09	75,7	-	72,7	3,0	-	-	-
12	130,0	-	98,0	32,0	-	-	-
1996 03	5,0	-	-	5,0	-	-	-
06	26,0	-	24,0	-	-	-	2,0
09	31,8	-	27,8	4,0	-	-	-
12	77,5	9,5	77,5	-	-	-	-
1997 01	15,0	3,0	15,0	-	-	-	-
02	24,5	1,0	24,5	-	-	-	-
03	23,0	12,0	23,0	-	-	-	-
04	16,5	-	16,5	-	-	-	-
05	15,0	4,0	15,0	-	-	-	-
06	-	-	-	-	-	-	-
07	25,0	25,0	25,0	-	-	-	-
08	-	-	-	-	-	-	-
09	-	-	-	-	-	-	-

¹ Nurodytą mėnesį sudarytų sutarčių apimtis.

¹ Amount of contracts concluded in a given month.



Rezidentų indėlių vidutinės metų palūkanų normos¹ Average Annual Interest Rates¹ on Resident Deposits

Procentais
Per cent

	Terminuotieji indėliai <i>Total time deposits</i>	iš jų: <i>o/w: fixed for</i>						Indėliai iki pareikalavimo <i>Demand deposits</i>
		iki 1 mėn. <i>up to 1 month</i>	1-3 mėn. <i>1-3 months</i>	3-6 mėn. <i>3-6 months</i>	6-12 mėn. <i>6-12 months</i>	1-2 m. <i>1-2 years</i>	ilgiau kaip 2 m. ² <i>over 2 years²</i>	
Litais								
<i>In Litas</i>								
1992 12	96,7	86,9	103,3	103,5	83,3	95,9	...	42,3
1993 12	79,9	85,5	77,6	76,7	86,8	61,2	...	19,7
1994 12	19,7	21,9	19,4	20,9	25,0	16,8	...	7,6
1995 03	20,2	18,8	20,4	20,3	18,8	29,3	...	7,5
06	21,5	21,9	21,2	22,1	20,2	27,2	...	7,4
09	20,3	17,0	21,9	21,1	22,5	23,2	...	7,2
12	16,8	14,8	17,6	16,7	17,0	11,9	...	7,4
1996 03	16,9	21,3	15,4	21,2	12,2	11,4	...	5,9
06	13,7	15,5	14,0	13,4	9,1	6,6	...	6,0
09	12,6	12,6	12,6	13,4	12,8	6,4	...	5,3
12	11,0	11,4	10,6	11,2	13,5	12,3	...	4,3
1997 01	9,9	8,1	10,3	10,2	11,3	10,7	5,0	2,8
02	9,2	8,8	8,8	10,9	10,6	11,3	8,5	2,5
03	8,9	7,2	9,0	9,7	10,5	10,6	11,4	2,2
04	8,9	7,1	9,0	9,3	11,2	10,3	11,0	2,2
05	9,1	8,3	9,1	9,6	10,4	10,5	10,6	2,4
06	8,8	8,1	8,8	9,4	10,0	9,3	10,0	2,3
07	8,0	7,3	8,0	8,7	9,7	9,1	9,9	2,5
08	7,4	6,4	7,5	8,4	8,9	9,5	9,3	2,3
09	6,7	5,6	6,9	8,0	8,3	9,7	9,6	2,3
Užsienio valiutomis								
<i>In foreign currencies</i>								
1992 12	15,8	10,6	13,0	13,8	21,1	14,6	...	3,0
1993 12	32,7	42,6	33,0	27,5	36,3	30,6	...	2,5
1994 12	14,2	10,9	16,1	16,0	15,8	16,8	...	2,4
1995 03	16,3	15,9	15,9	16,9	17,7	22,5	...	3,9
06	17,5	17,0	17,2	18,4	19,1	15,0	...	4,0
09	16,3	14,9	15,9	18,5	17,0	15,4	...	4,0
12	13,1	12,2	13,1	13,3	15,1	12,7	...	2,7
1996 03	10,0	11,5	9,7	9,2	15,4	11,5	...	1,7
06	8,5	7,5	9,8	7,7	7,0	9,0	...	2,8
09	8,3	9,0	8,0	8,7	10,5	8,0	...	1,9
12	7,9	6,1	7,1	8,8	14,6	8,7	...	1,4
1997 01	7,0	6,7	6,6	7,9	8,8	8,3	-	1,3
02	6,3	4,9	6,0	6,9	9,6	10,0	6,2	1,3
03	6,1	4,7	5,9	6,6	8,8	10,6	7,0	1,3
04	5,9	5,8	5,6	6,4	9,2	10,4	6,9	1,2
05	5,7	5,4	5,5	6,3	7,3	7,7	6,8	1,2
06	5,5	4,5	5,2	6,4	7,2	6,2	7,7	1,1
07	5,4	5,2	5,2	5,9	6,5	5,8	8,3	1,3
08	5,2	6,0	4,8	5,7	6,5	6,6	6,2	1,3
09	4,8	5,5	4,4	5,3	5,9	5,9	6,0	1,2

¹ Nurodytą mėnesį veikiančių komercinių bankų priimtų indėlių vidutinės metų palūkanų normos.

² Nuo 1997 m. pasikeitė ilgalaikių indėlių grupavimo metodika.

¹ Average annual interest rates on deposits received by operating commercial banks in a given month.

² Since 1997, the methods of classification of long-term deposits has been changed.

Paskolų rezidentams vidutinės metų palūkanų normos¹

Average Annual Interest Rates¹ on Loans to Residents



Procentais
Per cent

	Visos paskolos <i>Total loans</i>	iš jų: <i>o/w: by maturity</i>					
		iki 1 mėn. <i>up to 1 month</i>	1-3 mėn. <i>1-3 months</i>	3-6 mėn. <i>3-6 months</i>	6-12 mėn. <i>6-12 months</i>	1-5 m. <i>1-5 years</i>	ilgiau kaip 5 m. ² <i>over 5 years²</i>
Litais							
<i>In Litas</i>							
1992 12	120,2	124,2	135,2	96,1	90,4	42,9	...
1993 12	88,2	114,5	91,4	85,0	69,3	21,0	...
1994 12	29,8	32,4	33,0	28,9	29,2	22,1	...
1995 03	29,1	30,3	33,7	34,2	25,8	27,2	...
06	27,4	31,1	30,9	30,1	25,6	22,3	...
09	26,5	30,3	27,3	27,1	26,4	22,2	...
12	23,9	26,8	26,2	21,8	26,0	10,4	...
1996 03	24,2	33,0	19,9	25,7	25,1	16,8	...
06	20,4	19,1	27,3	23,5	23,5	8,9	...
09	20,4	26,5	17,9	26,3	23,4	8,2	...
12	16,0	11,1	14,8	22,4	18,5	14,7	...
1997 01	17,0	12,2	19,6	22,6	19,4	16,5	6,6
02	15,5	14,0	12,6	19,1	18,9	16,6	5,1
03	16,7	12,4	14,8	18,8	19,0	16,8	5,1
04	15,4	20,8	11,6	19,1	17,5	18,4	5,3
05	15,9	11,9	14,8	17,2	17,4	15,3	6,5
06	15,0	16,1	12,7	15,2	16,1	14,4	5,1
07	15,7	18,7	13,5	19,1	16,0	16,6	6,3
08	13,7	10,4	9,9	16,4	15,1	14,7	6,3
09	13,0	15,5	13,4	13,5	12,9	14,4	8,6
Užsienio valiutomis							
<i>In foreign currencies</i>							
1992 12	56,5	66,4	65,7	53,1	28,5	15,0	...
1993 12	69,6	73,8	78,9	73,5	69,1	14,3	...
1994 12	33,4	39,1	38,1	37,8	30,1	17,6	...
1995 03	31,5	33,9	38,8	29,4	27,4	23,6	...
06	27,1	35,4	22,4	26,0	30,4	26,1	...
09	22,2	35,0	25,1	23,7	27,0	14,5	...
12	20,4	20,1	27,4	26,8	26,9	13,1	...
1996 03	27,5	46,4	26,3	21,8	29,7	17,5	...
06	24,4	53,7	21,2	24,5	24,9	11,4	...
09	20,6	28,6	21,5	20,2	22,4	19,1	...
12	14,7	18,0	16,6	19,6	14,0	12,5	...
1997 01	12,4	21,4	11,4	18,1	17,5	11,3	-
02	15,7	20,0	14,4	12,5	18,1	14,2	-
03	13,4	29,6	16,1	17,6	15,0	11,3	11,3
04	14,8	32,1	17,6	16,8	15,5	12,6	15,4
05	11,7	17,6	15,0	15,1	13,3	10,6	10,2
06	12,2	19,9	15,3	14,6	12,2	11,3	12,4
07	12,4	32,0	12,5	14,3	12,0	12,9	11,4
08	12,2	16,2	14,9	13,4	11,9	11,9	15,0
09	12,2	15,2	12,5	14,2	13,3	10,8	10,3

¹ Nurodytą mėnesį veikiančių komercinių bankų suteiktų paskolų vidutinės metų palūkanų normos.

² Nuo 1997 m. pasikeitė ilgalaikių paskolų grupavimo metodika.

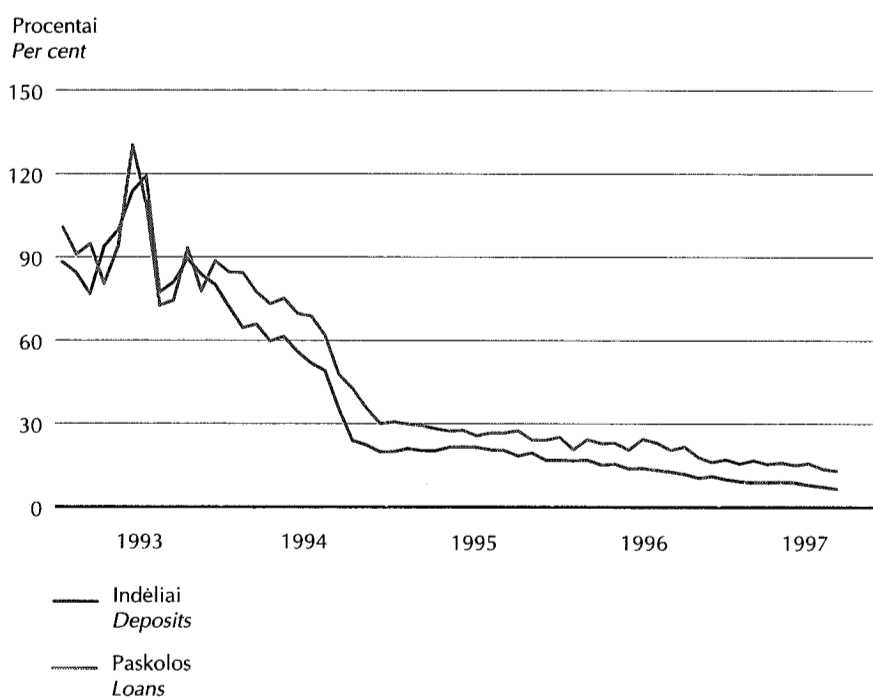
¹ Average annual interest rates on loans granted by operating commercial banks in a given month.

² Since 1997, the methods of classification of long-term loans has been changed.

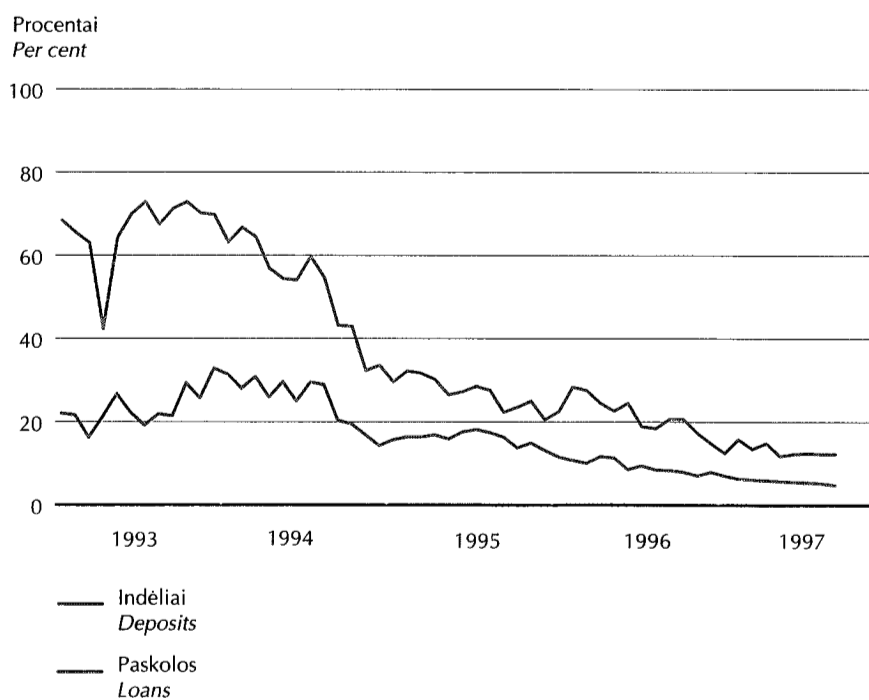
Terminuotųjų indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos

Average Annual Interest Rates on Time Deposits and Loans

Litais
In Litas



Užsienio valiutomis
In foreign currencies

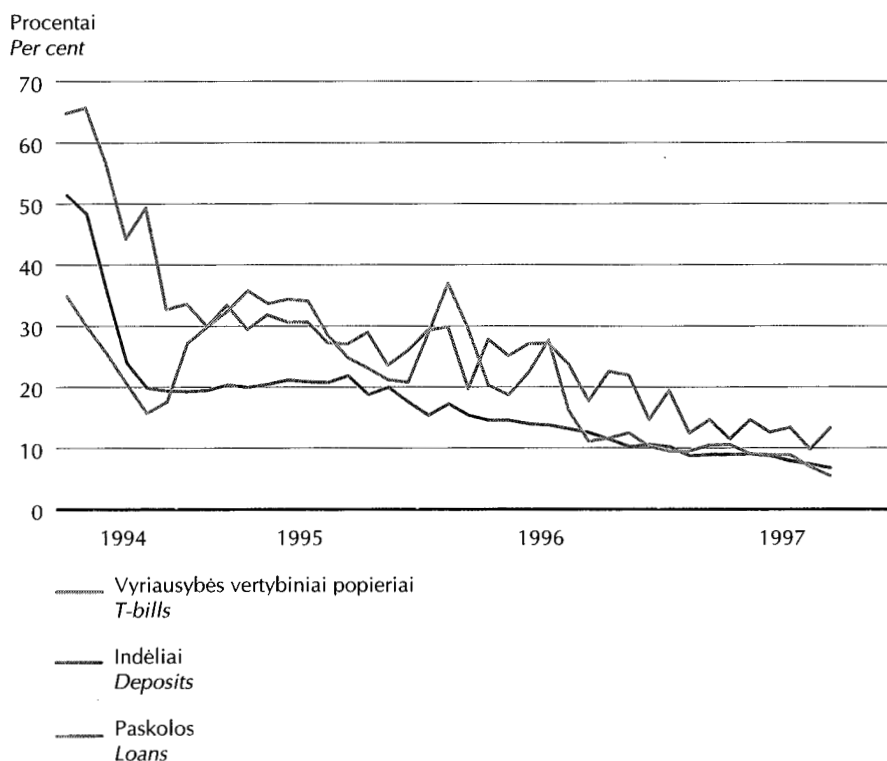


Vyriausybės vertybinių popierių ir rezidentų indėlių bei paskolų litais vidutinės metų palūkanų normos¹

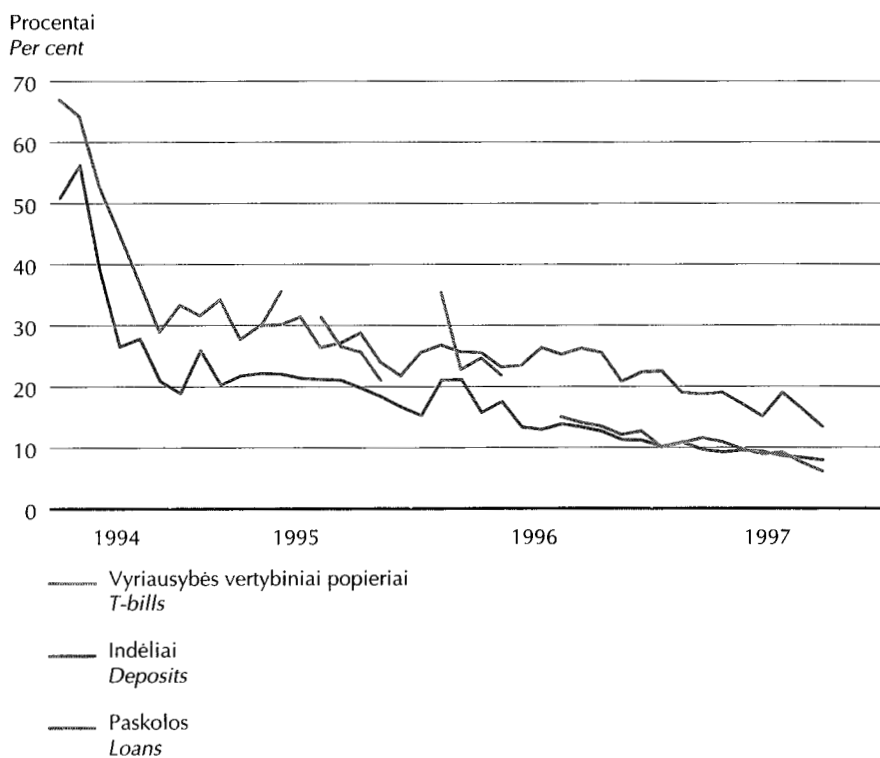


Average Annual Interest Rates¹ on Treasury Bills and on Resident Deposits and Loans in Litas

1-3 mėn.
1-3 months



3-6 mėn.
3-6 months



¹ Nurodytą mėnesį komercinių bankų priimtų indėlių bei suteiktų paskolų ir išleistų vertybinių popierių vidutinės metų palūkanų normos.

¹ Average annual interest rates on deposits received and loans granted by commercial banks, and Treasury bills issued in a given month.

Tarpbankinių paskolų metų palūkanų normos¹

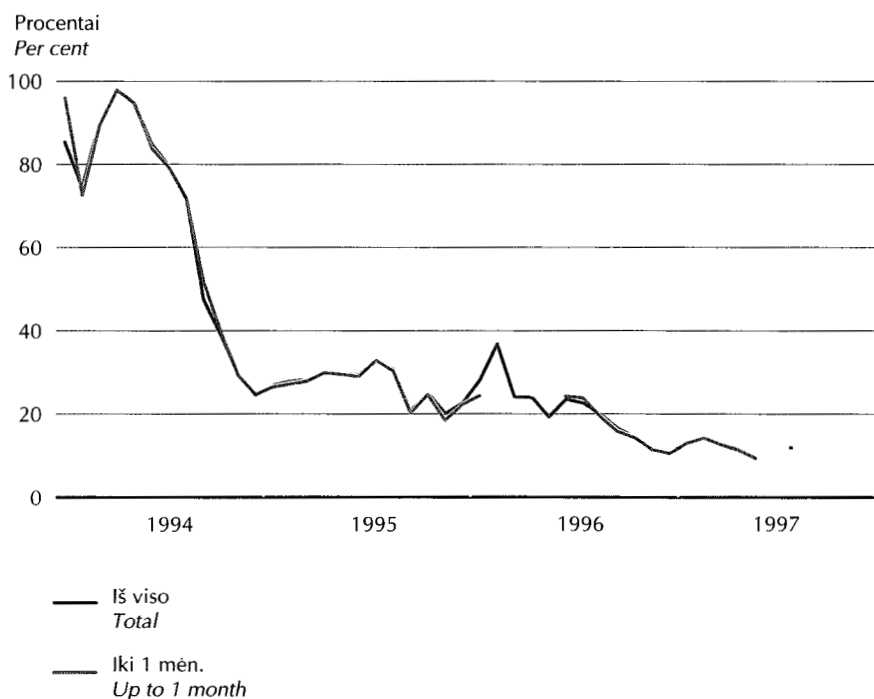
Annual Interest Rates on Inter-bank Loans¹

Procentais
Per cent

	Iš viso Total			Iki 1 mėn. Up to 1 month			1-3 mėn. 1-3 months		
	vidutinė Average	aukščiausia Max	žemiausia Min	vidutinė Average	aukščiausia Max	žemiausia Min	vidutinė Average	aukščiausia Max	žemiausia Min
1993 12	96,3	120,0	18,0	98,3	120,0	80,0	28,8	105,0	18,0
1994 12	24,5	40,0	13,0	24,9	40,0	13,0	20,8	30,0	20,0
1995 03	28,1	32,0	20,0	28,1	32,0	20,0	29,0	31,0	28,0
06	29,3	33,0	27,0	29,2	33,0	27,0	30,3	32,0	30,0
09	20,6	32,0	10,0	20,4	32,0	10,0	25,0	25,0	25,0
12	22,5	26,0	14,5	22,4	26,0	14,5	23,1	24,0	22,0
1996 03	23,9	23,9	23,9	-	-	-	23,9	23,9	23,9
06	23,4	25,0	12,1	24,4	25,0	21,2	-	-	-
09	16,3	19,0	12,0	15,9	17,0	12,0	19,0	19,0	19,0
12	10,7	15,0	6,0	10,7	15,0	6,0	-	-	-
1997 01	13,1	16,0	10,0	13,1	16,0	10,0	-	-	-
02	14,3	17,0	8,5	14,3	17,0	8,5	-	-	-
03	12,7	15,0	9,0	12,7	15,0	9,0	-	-	-
04	11,5	13,0	9,0	8,6	11,5	13,0	8,6	-	-
05	9,5	10,0	9,0	9,5	10,0	9,0	-	-	-
06	-	-	-	-	-	-	-	-	-
07	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	-	-	-
08	-	-	-	-	-	-	-	-	-
09	-	-	-	-	-	-	-	-	-

¹ Nurodytą mėnesį pirktų kredito išteklių litais metų palūkanų normos.

¹ Annual interest rates on purchased credit resources in Litas in a given month.



Rezidentų trumpalaikių¹ indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos 1997 m.

Average Annual Interest Rates on Resident Short-term¹ Deposits and Loans in 1997



Procentais
Per cent

Bankai Name of a bank	Liepa July		Rugpjūtis August		Rugsėjis September	
	indėlių Deposits	paskolų Loans	indėlių Deposits	paskolų Loans	indėlių Deposits	paskolų Loans
Ūkio bankas <i>Ūkio Bank</i>	10,5	19,6	10,4	19,6	9,8	20,2
Vilniaus bankas <i>Vilniaus Bank</i>	7,6	14,9	7,8	13,5	6,6	12,5
Litimpeks bankas <i>Litimpeks Bank</i>	10,6	19,9	10,2	17,8	9,8	12,3
Bankas Hermis <i>Bank Hermis</i>	8,3	16,3	7,1	10,4	7,2	14,5
Šiaulių bankas <i>Šiaulių Bank</i>	9,5	21,2	10,0	17,2	9,9	18,6
Bankas "Snoras" <i>"Snoras" Bank</i>	9,7	29,8	9,6	15,0	9,7	19,4
Medicinos bankas <i>Medical Bank</i>	10,0	22,2	8,4	18,6	7,7	16,4
Lietuvos žemės ūkio bankas <i>Agricultural Bank of Lithuania</i>	7,8	15,3	6,5	15,2	6,5	13,3
"Lietuvos taupomasis bankas" <i>"Savings Bank of Lithuania"</i>	7,5	17,2	7,4	17,1	5,7	16,1
Lietuvos valstybinis komercinis bankas <i>State Commercial Bank of Lithuania</i>	10,5	-	8,9	-	9,1	-
Industrijos bankas <i>Industry Bank</i>	5,3	10,0	4,4	-	5,1	15,3

¹ Nurodytą mėnesį priimtų terminuotųjų indėlių iki 12 mėn. ir suteiktų paskolų iki 12 mėn. litais vidutinės metų palūkanų normos.

¹ Average annual interest rates in a given month on deposits received and loans granted in Litas with the maturities of up to 12 months.

Rezidentų ilgalaikių¹ indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos 1997 m. Average Annual Interest Rates on Resident Long-term¹ Deposits and Loans in 1997

Procentais
Per cent

Bankai Name of a bank	Liepa July		Rugpjūtis August		Rugsėjis September	
	indėlių Deposits	paskolų Loans	indėlių Deposits	paskolų Loans	indėlių Deposits	paskolų Loans
Ūkio bankas <i>Ūkio Bank</i>	-	18,2	-	18,0	-	13,8
Vilniaus bankas <i>Vilniaus Bank</i>	-	16,0	-	12,7	9,9	15,0
Litimpeks bankas <i>Litimpeks Bank</i>	-	12,6	-	15,0	-	15,1
Bankas Hermis <i>Bank Hermis</i>	-	15,1	-	15,8	-	13,9
Šiaulių bankas <i>Šiaulių Bank</i>	-	18,6	-	-	-	16,2
Bankas "Snoras" <i>"Snoras" Bank</i>	11,4	21,4	11,0	-	10,2	15,1
Medicinos bankas <i>Medical Bank</i>	11,0	12,7	-	18,5	11,0	-
Lietuvos žemės ūkio bankas <i>Agricultural Bank of Lithuania</i>	10,0	9,5	9,7	10,6	9,0	9,5
"Lietuvos taupomasis bankas" <i>"Savings Bank of Lithuania"</i>	9,5	17,8	9,3	15,1	9,5	13,2
Lietuvos valstybinis komercinis bankas <i>State Commercial Bank of Lithuania</i>	-	5,0	-	5,0	8,0	5,0
Industrijos bankas <i>Industry Bank</i>	-	17,0	-	-	-	13,5

¹ Nurodyta mėnesį priimtų terminuotųjų indėlių ilgiau kaip 12 mėn. ir suteiktų paskolų ilgiau kaip 12 mėn. litais vidutinės metų palūkanų normos.

¹ Average annual interest rates in a given month on deposits received and loans granted in Litas with the maturities of over 1 year.

Oficialūs užsienio valiutų santykiai

Official Foreign Exchange Rates



Lt už 100 valiutos vnt.
LTL per 100 currency units

	IEP	GBP	AMD ¹	AUD	ATS	AZM ²	BYB ²	BEF	BRL	BGL ¹
1997 09 01	596,02	647,50	79,76	293,38	31,71	101,37	14,58	10,82	365,86	22,41
09 02	591,80	645,00	79,76	292,38	31,34	101,37	14,58	10,68	366,40	22,15
09 03	589,40	640,60	79,76	290,54	31,21	101,37	14,57	10,64	366,20	22,06
09 04	586,82	637,70	79,82	291,30	31,05	101,37	14,56	10,58	366,33	21,95
09 05	587,02	633,18	79,82	292,50	31,37	101,37	14,55	10,69	366,22	22,19
09 06	587,02	633,18	79,82	292,50	31,37	101,37	14,55	10,69	366,22	22,19
09 07	587,02	633,18	79,82	292,50	31,37	101,37	14,55	10,69	366,22	22,19
09 08	589,80	634,30	79,82	292,98	31,37	101,37	14,53	10,69	366,38	22,14
09 09	595,96	635,48	79,82	292,34	31,61	101,45	14,51	10,77	366,57	22,30
09 10	596,60	634,10	79,82	292,10	31,47	101,39	14,50	10,73	366,65	22,20
09 11	597,00	635,48	79,82	290,94	31,36	101,47	14,48	10,69	366,65	22,14
09 12	598,42	635,06	79,82	288,48	31,74	101,47	14,48	10,82	366,45	22,36
09 13	598,42	635,06	79,82	288,48	31,74	101,47	14,48	10,82	366,45	22,36
09 14	598,42	635,06	79,82	288,48	31,74	101,47	14,48	10,82	366,45	22,36
09 15	601,00	640,04	79,82	288,64	31,90	101,50	14,46	10,87	366,38	22,48
09 16	601,20	640,56	79,82	289,14	31,99	101,50	14,46	10,91	366,27	22,58
09 17	601,88	638,04	79,82	286,50	32,25	101,60	14,43	11,00	366,27	22,81
09 18	595,56	636,00	79,82	287,94	32,09	101,60	14,43	10,94	366,08	22,69
09 19	599,40	640,60	79,82	286,58	32,23	101,60	14,43	10,99	365,80	22,77
09 20	599,40	640,60	79,82	286,58	32,23	101,60	14,43	10,99	365,80	22,77
09 21	599,40	640,60	79,82	286,58	32,23	101,60	14,43	10,99	365,80	22,77
09 22	595,80	643,00	79,82	287,66	31,94	101,76	14,42	10,90	365,80	22,59
09 23	590,60	641,50	79,82	287,58	31,89	101,70	14,41	10,88	365,51	22,56
09 24	584,62	643,32	79,82	287,98	31,83	101,70	14,41	10,84	365,43	22,48
09 25	586,42	646,34	79,82	288,10	31,87	101,78	14,40	10,87	365,40	22,54
09 26	588,82	645,56	79,82	289,66	32,05	101,78	14,40	10,93	365,28	22,68
09 27	588,82	645,56	79,82	289,66	32,05	101,78	14,40	10,93	365,28	22,68
09 28	588,82	645,56	79,82	289,66	32,05	101,78	14,40	10,93	365,28	22,68
09 29	588,02	645,84	79,82	289,34	32,45	101,78	14,39	11,06	365,28	22,95
09 30	584,82	645,48	79,82	287,72	32,34	101,78	14,39	11,03	365,11	22,88
Vidutinis mėnesio	593,14	639,78	79,81	289,61	31,79	101,55	14,47	10,84	365,99	22,46
Monthly average										

¹ Lt už 10 000 valiutos vnt.

² Lt už 100 000 valiutos vnt.

¹ LTL per 10 000 currency units.

² LTL per 100 000 currency units.

Oficialūs užsienio valiutų santykiai Official Foreign Exchange Rates

tęsinys
continued

	CZK	DKK	XEU	EK	GRD ¹	GEL	HKD	INR	ISK ¹	ESP ¹
1997 09 01	11,97	58,63	438,30	27,90	141,71	309,60	51,64	10,99	554,32	264,09
09 02	11,83	57,90	433,54	27,57	140,39	309,60	51,63	11,00	557,65	261,42
09 03	11,71	57,67	431,64	27,45	139,77	309,60	51,62	10,96	552,87	260,37
09 04	11,62	57,36	429,20	27,32	139,09	309,60	51,65	10,96	551,42	259,29
09 05	11,70	57,97	432,78	27,59	139,84	308,88	51,63	10,94	551,57	261,73
09 06	11,70	57,97	432,78	27,59	139,84	308,88	51,63	10,94	551,57	261,73
09 07	11,70	57,97	432,78	27,59	139,84	308,88	51,63	10,94	551,57	261,73
09 08	11,64	57,97	433,18	27,60	139,99	309,36	51,64	10,94	552,33	261,70
09 09	11,70	58,42	436,18	27,81	141,42	308,64	51,64	10,91	553,56	263,53
09 10	11,72	58,14	434,08	27,68	140,98	307,93	51,65	10,92	556,64	262,50
09 11	11,73	57,97	433,26	27,59	140,53	307,93	51,65	10,95	555,86	261,89
09 12	11,87	58,63	437,74	27,95	141,68	307,93	51,65	10,94	556,41	264,55
09 13	11,87	58,63	437,74	27,95	141,68	307,93	51,65	10,94	556,41	264,55
09 14	11,87	58,63	437,74	27,95	141,68	307,93	51,65	10,94	556,41	264,55
09 15	11,93	58,95	440,22	28,07	142,61	308,17	51,64	10,95	558,74	266,13
09 16	11,92	59,11	441,34	28,14	142,82	308,17	51,65	10,97	560,46	266,79
09 17	12,04	59,60	444,30	28,36	143,59	307,69	51,65	10,96	563,94	268,84
09 18	11,98	59,30	442,24	28,23	143,02	307,69	51,65	10,98	561,32	267,51
09 19	12,01	59,58	444,46	28,34	143,22	307,69	51,66	11,00	561,72	268,84
09 20	12,01	59,58	444,46	28,34	143,22	307,69	51,66	11,00	561,72	268,84
09 21	12,01	59,58	444,46	28,34	143,22	307,69	51,66	11,00	561,72	268,84
09 22	11,92	59,05	440,90	28,07	142,40	308,17	51,67	10,99	562,19	266,56
09 23	11,95	58,96	440,50	28,16	142,17	308,17	51,67	11,01	559,68	266,21
09 24	12,05	58,74	439,10	27,91	141,80	308,17	51,67	11,01	556,87	265,19
09 25	12,03	58,91	440,42	28,05	142,01	308,17	51,68	11,03	554,86	265,98
09 26	12,09	59,24	442,32	28,19	142,84	308,17	51,70	11,04	557,10	267,34
09 27	12,09	59,24	442,32	28,19	142,84	308,17	51,70	11,04	557,10	267,34
09 28	12,09	59,24	442,32	28,19	142,84	308,17	51,70	11,04	557,10	267,34
09 29	12,26	59,97	447,02	28,52	144,27	308,64	51,68	11,05	558,11	270,18
09 30	12,22	59,78	445,58	28,42	143,88	308,64	51,70	11,06	562,27	269,72
Vidutinis mėnesio Monthly average	11,91	58,76	438,76	27,97	141,84	308,40	51,66	10,98	557,12	265,18

¹ Lt už 10 000 valiutos vnt.

¹ LTL per 10 000 currency units.

Oficialūs užsienio valiutų santykiai

Official Foreign Exchange Rates



tęsinys
continued

	ITL ¹	ILS	AED	JPY ¹	USD	YUN	CAD	KZT ¹	CNY	CYP
1997 09 01	22,80	113,89	108,91	335,15	400,00	70,18	287,68	527,46	48,26	755,94
09 02	22,56	113,65	108,90	331,47	400,00	70,18	287,95	527,50	48,26	748,36
09 03	22,52	113,71	108,91	328,95	400,00	70,18	288,74	527,46	48,26	745,24
09 04	22,41	113,67	108,90	329,63	400,00	70,18	289,08	527,46	48,26	741,08
09 05	22,61	113,79	108,90	331,51	400,00	70,18	288,80	527,46	48,26	746,88
09 06	22,61	113,79	108,90	331,51	400,00	70,18	288,80	527,46	48,26	746,88
09 07	22,61	113,79	108,90	331,51	400,00	70,18	288,80	527,46	48,26	746,88
09 08	22,64	113,55	108,91	330,44	400,00	70,18	289,19	527,53	48,26	747,68
09 09	22,79	113,76	108,90	331,10	400,00	70,18	289,54	527,88	48,26	752,70
09 10	22,73	113,76	108,91	336,60	400,00	70,18	289,32	528,30	48,26	749,12
09 11	22,63	113,78	108,92	335,37	400,00	70,18	288,88	528,12	48,26	747,70
09 12	22,86	114,00	108,90	336,47	400,00	70,18	288,34	527,57	48,26	754,82
09 13	22,86	114,00	108,90	336,47	400,00	70,18	288,34	527,57	48,26	754,82
09 14	22,86	114,00	108,90	336,47	400,00	70,18	288,34	527,57	48,26	754,82
09 15	22,97	114,26	108,91	331,76	400,00	70,18	287,37	527,67	48,26	759,16
09 16	23,05	114,21	108,91	332,28	400,00	70,18	287,26	527,60	48,26	760,88
09 17	23,27	114,25	108,91	331,76	400,00	70,18	287,47	527,77	48,27	765,68
09 18	23,16	114,12	108,91	331,47	400,00	70,18	288,22	528,23	48,27	762,40
09 19	23,21	114,22	108,90	330,17	400,00	70,18	288,03	528,05	48,27	765,50
09 20	23,21	114,22	108,90	330,17	400,00	70,18	288,03	528,05	48,27	765,50
09 21	23,21	114,22	108,90	330,17	400,00	70,18	288,03	528,05	48,27	765,50
09 22	23,05	114,22	108,90	328,14	400,00	70,18	287,46	527,81	48,27	760,22
09 23	23,02	114,17	108,91	325,91	400,00	70,18	288,08	527,53	48,27	759,68
09 24	22,93	114,09	108,91	328,81	400,00	70,18	288,05	527,63	48,27	757,46
09 25	23,00	114,19	108,92	333,11	400,00	70,18	287,66	527,63	48,28	759,48
09 26	23,10	114,23	108,91	331,25	400,00	70,18	288,17	527,63	48,28	762,92
09 27	23,10	114,23	108,91	331,25	400,00	70,18	288,17	527,63	48,28	762,92
09 28	23,10	114,23	108,91	331,25	400,00	70,18	288,17	527,63	48,28	762,92
09 29	23,37	114,29	108,91	331,18	400,00	70,18	289,05	527,74	48,28	770,16
09 30	23,27	114,12	108,91	330,01	400,00	70,18	288,69	529,10	48,28	767,92
Vidutinis mėnesio Monthly average	22,92	114,01	108,91	331,71	400,00	70,18	288,32	527,75	48,27	756,71

¹ Lt už 10 000 valiutos vnt.

¹ LTL per 10 000 currency units.

Oficialūs užsienio valiutų santykiai

Official Foreign Exchange Rates

tesinys
continued

	KGS	HRK	LVL	PLN	MTL	MDL	NOK	NLG	ZAR	KRW ¹
1997 09 01	23,28	63,13	687,58	115,42	1 014,39	87,43	53,98	198,08	85,39	44,32
09 02	23,28	62,82	684,29	114,71	1 004,61	87,43	53,38	195,76	85,01	44,22
09 03	23,28	62,25	681,72	114,36	1 003,47	87,43	53,18	195,04	85,00	44,18
09 04	23,23	61,85	681,02	113,86	998,83	87,43	52,86	193,86	85,02	44,24
09 05	23,23	62,55	683,24	114,22	1 003,47	87,43	53,38	195,93	84,99	44,12
09 06	23,23	62,55	683,24	114,22	1 003,47	87,43	53,38	195,93	84,99	44,12
09 07	23,23	62,55	683,24	114,22	1 003,47	87,43	53,38	195,93	84,99	44,12
09 08	23,16	62,59	682,89	113,96	1 001,55	87,43	53,63	195,97	85,31	44,10
09 09	23,16	62,02	684,76	114,32	1 000,83	87,43	54,15	197,46	85,47	44,06
09 10	22,60	62,81	684,76	114,22	1 005,79	87,43	53,81	196,58	85,20	44,01
09 11	22,60	62,16	684,29	114,02	1 004,59	87,43	53,63	195,96	85,02	44,01
09 12	22,60	62,32	686,75	114,79	1 010,79	87,43	54,34	198,25	85,10	44,02
09 13	22,60	62,32	686,75	114,79	1 010,79	87,43	54,34	198,25	85,10	44,02
09 14	22,60	62,32	686,75	114,79	1 010,79	87,43	54,34	198,25	85,10	44,02
09 15	22,54	63,71	687,82	115,51	1 015,63	87,43	54,55	199,32	85,29	44,01
09 16	22,54	63,96	687,94	116,14	1 017,15	87,43	54,72	199,82	85,39	44,00
09 17	22,56	63,94	689,24	116,55	1 021,15	87,43	54,71	201,57	85,52	44,00
09 18	22,56	63,94	686,99	116,45	1 017,76	87,43	54,92	200,56	85,47	44,00
09 19	22,56	63,68	688,94	117,04	1 021,87	86,86	55,80	201,46	85,48	43,96
09 20	22,56	63,68	688,94	117,04	1 021,87	86,86	55,80	201,46	85,48	43,96
09 21	22,56	63,68	688,94	117,04	1 021,87	86,86	55,80	201,46	85,48	43,96
09 22	22,95	63,78	687,34	116,65	1 017,44	86,86	55,01	199,59	85,51	43,74
09 23	22,95	63,31	686,05	116,43	1 016,10	86,86	55,25	199,35	85,29	43,83
09 24	22,95	63,09	683,82	116,39	1 014,67	86,86	55,22	198,68	85,05	43,76
09 25	23,00	63,69	684,99	116,60	1 017,39	86,96	55,51	199,21	85,20	43,74
09 26	23,00	63,98	684,40	117,01	1 020,03	86,96	55,80	200,27	85,24	43,72
09 27	23,00	63,98	684,40	117,01	1 020,03	86,96	55,80	200,27	85,24	43,72
09 28	23,00	63,98	684,40	117,01	1 020,03	86,96	55,80	200,27	85,24	43,72
09 29	23,01	64,83	688,05	117,56	1 026,79	86,96	56,54	202,74	85,60	43,72
09 30	23,01	64,63	689,48	117,36	1 025,39	86,96	56,12	202,07	85,66	43,72
Vidutinis mėnesio Monthly average	22,89	63,20	685,77	115,66	1 013,07	87,22	54,64	198,65	85,26	43,97

¹ Lt už 10 000 valiutos vnt.

¹ LTL per 10 000 currency units.

Oficialūs užsienio valiutų santykiai

Official Foreign Exchange Rates



tęsinys
continued

	PTE ¹	FRF	ROL ²	RUR ²	XDR	SGD	SKK	SIT ¹	FIM	SEK
1997 09 01	219,70	66,33	53,53	68,50	543,88	265,02	11,51	239,24	74,36	51,24
09 02	217,37	65,50	53,49	68,49	545,43	264,20	11,45	236,39	73,28	50,66
09 03	216,68	65,25	53,40	68,47	545,43	263,24	11,33	235,13	73,19	50,70
09 04	215,55	64,90	53,26	68,46	540,55	263,77	11,34	233,94	72,60	50,54
09 05	217,63	65,59	53,35	68,47	540,11	263,07	11,38	236,62	73,54	50,88
09 06	217,63	65,59	53,35	68,47	540,11	263,07	11,38	236,62	73,54	50,88
09 07	217,63	65,59	53,35	68,47	540,11	263,07	11,38	236,62	73,54	50,88
09 08	217,63	65,60	53,58	68,48	540,68	263,63	11,45	236,42	73,86	51,07
09 09	219,24	66,12	53,40	68,46	540,67	265,64	11,49	238,21	74,26	51,61
09 10	218,10	65,81	53,53	68,44	540,67	266,54	11,57	237,16	73,85	51,53
09 11	217,53	65,64	53,49	68,42	542,64	264,87	11,56	236,15	73,80	51,34
09 12	219,90	66,46	53,37	68,42	542,76	264,59	11,61	238,55	74,48	51,46
09 13	219,90	66,46	53,37	68,42	542,76	264,59	11,61	238,55	74,48	51,46
09 14	219,90	66,46	53,37	68,42	542,76	264,59	11,61	238,55	74,48	51,46
09 15	220,96	66,78	53,30	68,35	544,15	264,46	11,66	239,63	74,83	51,67
09 16	221,58	66,96	53,26	68,32	544,36	264,46	11,69	239,16	75,45	52,15
09 17	223,21	67,54	53,26	68,35	546,56	264,60	11,74	241,71	76,00	52,43
09 18	222,30	67,22	53,44	68,30	545,28	263,38	11,73	240,46	75,31	52,50
09 19	222,93	67,50	53,03	68,25	545,27	263,68	11,76	240,73	75,57	52,90
09 20	222,93	67,50	53,03	68,25	545,27	263,68	11,76	240,73	75,57	52,90
09 21	222,93	67,50	53,03	68,25	545,27	263,68	11,76	240,73	75,57	52,90
09 22	221,24	66,93	52,81	68,23	545,70	263,61	11,72	240,00	75,33	52,72
09 23	221,08	66,87	52,70	68,21	544,11	262,04	11,71	239,78	75,31	52,40
09 24	220,09	66,56	51,78	68,20	542,44	263,16	11,69	238,02	74,93	52,40
09 25	220,77	66,76	52,39	68,17	542,80	264,43	11,73	237,84	75,23	52,80
09 26	221,72	67,13	52,65	68,18	545,66	264,11	11,76	239,14	75,65	53,08
09 27	221,72	67,13	52,65	68,18	545,66	264,11	11,76	239,14	75,65	53,08
09 28	221,72	67,13	52,65	68,18	545,66	264,11	11,76	239,14	75,65	53,08
09 29	224,32	67,95	52,58	68,23	545,57	263,16	11,87	242,07	76,33	53,39
09 30	223,68	67,79	52,53	68,20	547,43	261,87	11,84	241,37	75,97	52,60
Vidutinis mėnesio Monthly average	220,25	66,55	53,10	68,34	543,66	263,95	11,62	238,59	74,72	51,96

¹ Lt už 10 000 valiutos vnt.

² Lt už 100 000 valiutos vnt.

¹ LTL per 10 000 currency units.

² LTL per 100 000 currency units.

Oficialūs užsienio valiutų santykiai

Official Foreign Exchange Rates

tesinys
continued

	CHF	TJR ¹	THB	TWD	TRL ²	TMM ³	UAH	UZS ¹	VEB ¹	HUF ¹	DEM
1997 09 01	269,89	54,42	11,63	13,93	24,08	96,04	214,45	542,37	80,41	205,06	223,18
09 02	267,83	54,42	11,64	13,97	23,77	96,04	214,62	542,37	80,65	203,17	220,51
09 03	267,49	54,42	11,57	13,98	23,73	96,04	214,71	542,37	80,64	202,35	219,59
09 04	265,57	52,29	11,35	13,98	23,62	96,04	214,56	539,81	80,64	201,64	218,40
09 05	267,20	52,29	11,14	13,98	23,70	96,04	214,85	539,81	80,71	202,98	220,70
09 06	267,20	52,29	11,14	13,98	23,70	96,04	214,85	539,81	80,71	202,98	220,70
09 07	267,20	52,29	11,14	13,98	23,70	96,04	214,85	539,81	80,71	202,98	220,70
09 08	267,54	53,33	11,28	13,98	23,66	96,04	215,23	539,81	80,65	202,96	220,72
09 09	271,09	53,33	11,69	13,98	23,60	96,04	215,13	539,81	80,56	203,85	222,41
09 10	269,72	53,33	11,90	13,98	23,53	96,04	215,34	534,19	80,58	203,11	221,34
09 11	268,58	53,33	11,76	13,98	23,46	96,04	215,29	534,19	80,69	202,71	220,70
09 12	271,20	53,33	11,62	13,98	23,55	96,04	215,24	534,19	80,64	204,20	223,25
09 13	271,20	53,33	11,62	13,98	23,55	96,04	215,24	534,19	80,64	204,20	223,25
09 14	271,20	53,33	11,62	13,98	23,55	96,04	215,24	534,19	80,64	204,20	223,25
09 15	271,24	53,48	11,44	13,98	23,55	96,04	214,97	534,19	80,62	204,86	224,51
09 16	272,57	53,48	11,33	13,98	23,48	96,04	214,45	534,19	80,56	205,11	225,13
09 17	276,45	53,48	11,32	13,97	23,52	96,04	214,90	534,19	80,64	206,21	226,96
09 18	275,46	53,48	11,11	13,98	23,44	96,04	214,37	533,12	80,56	205,41	225,81
09 19	274,91	53,48	11,20	13,98	23,43	96,04	214,74	533,12	80,64	205,82	226,64
09 20	274,91	53,48	11,20	13,98	23,43	96,04	214,74	533,12	80,64	205,82	226,64
09 21	274,91	53,48	11,20	13,98	23,43	96,04	214,74	533,12	80,64	205,82	226,64
09 22	273,04	53,48	11,18	13,98	23,30	96,04	214,71	533,12	80,54	204,59	224,79
09 23	272,80	53,48	11,03	13,99	23,19	96,04	214,35	533,12	80,56	204,30	224,47
09 24	272,54	53,48	11,24	13,99	23,12	96,04	214,31	533,12	80,53	203,74	223,68
09 25	272,98	53,48	11,36	13,99	23,10	96,04	213,93	530,93	80,53	204,07	224,33
09 26	273,88	53,48	11,19	13,99	23,11	96,04	213,96	530,93	80,49	204,65	225,48
09 27	273,88	53,48	11,19	13,99	23,11	96,04	213,96	530,93	80,49	204,65	225,48
09 28	273,88	53,48	11,19	13,99	23,11	96,04	213,96	530,93	80,49	204,65	225,48
09 29	276,68	53,55	11,41	13,99	23,22	96,04	213,89	530,93	80,38	206,34	228,38
09 30	275,61	53,55	11,19	13,99	23,06	96,04	213,36	530,93	80,44	205,76	227,56
Vidutinis mėnesio	271,62	53,39	11,36	13,98	23,46	96,04	214,63	535,23	80,59	204,27	223,69
Monthly average											

¹ Lt už 10 000 valiutos vnt.

² Lt už 1 000 000 valiutos vnt.

³ Lt už 100 000 valiutos vnt.

¹ LTL per 10 000 currency units.

² LTL per 1 000 000 currency units.

³ LTL per 100 000 currency units.

Kai kurie šalies ekonominės raidos rodikliai

Some Economic Indicators



Ankstesnis mėn. = 100
Previous month = 100

	Parduotos gavybinės ir apdirbamosios pramonės produkcijos indeksas <i>Mining, quarrying and manufacturing industry output sales index</i>	Atliktų statybos ir montavimo darbų indeksas <i>Construction works index</i>	Mažmeninės prekių apyvartos indeksas <i>Retail trade index</i>	Kainų indeksai <i>Price indices</i>		
				virtotojų kainų <i>Consumer prices</i>	statybos darbų <i>Building costs</i>	pramonės produkcijos pardavimo <i>Producer prices</i>
1993 12	101,7	...	117,2	106,2	108,4	105,6
1994 12	97,6	88,5	111,2	103,8	103,7	106,3
1995 03	130,4	106,7	118,4	101,4	100,5	99,8
06	102,6	96,6	101,5	101,0	102,3	100,2
09	95,3	92,5	98,7	102,0	101,9	103,6
12	95,0	89,0	111,7	102,7	100,9	101,3
1996 03	113,9	123,4	107,4	102,3	100,9	101,2
06	92,0	120,9	98,1	100,4	101,6	100,1
09	92,4	113,3	98,5	100,3	100,5	104,5
12	105,7	185,9	112,9	100,9	100,7	100,2
1997 01	94,5	39,3	78,3	102,8	100,6	100,6
02	88,5	107,8	99,9	100,6	100,7	99,8
03	106,5	108,4	120,6	100,1	101,0	99,1
04	111,0	112,3	101,4	100,3	100,5	98,5
05	98,0	141,8	101,2	100,8	101,7	99,8
06	110,7	104,7	98,4	100,2	100,7	99,7
07	105,9	109,6	104,4	101,1	100,3	99,7
08	90,3	106,5	99,5	100,1	100,9	100,3

tesinys
continued

	Nedarbo lygis ¹ , % <i>Unemployment rate¹, %</i>	Vidutinio mėnesio darbo užmokesčio indeksai <i>Indices of average monthly earnings</i>		
		apskaičiuotojo <i>Gross earnings</i>	išmokėtojo <i>Net earnings</i>	realiojo <i>Real earnings</i>
1993 12	3,4	116,3	114,0	107,3
1994 12	4,5	118,1	115,8	111,5
1995 03	5,7	104,6	104,0	102,5
06	6,0	103,1	102,7	101,7
09	6,3	98,4	98,6	96,7
12	7,3	114,1	112,5	109,6
1996 03	8,3	104,3	103,7	101,4
06	7,0	101,1	101,0	100,6
09	6,4	102,3	102,0	101,7
12	6,2	111,8	110,4	109,4
1997 01	6,3	92,2	93,0	90,5
02	6,3	101,3	101,2	100,6
03	6,2	108,2	107,2	107,1
04	5,9	99,7	99,6	99,3
05	5,6	105,9	105,2	104,4
06	5,3	103,4	103,0	102,8
07	5,3	104,8	104,4	103,3
08	5,4	97,7	97,9	97,8

¹ Atitinkamą mėnesį.

¹ In a given month.

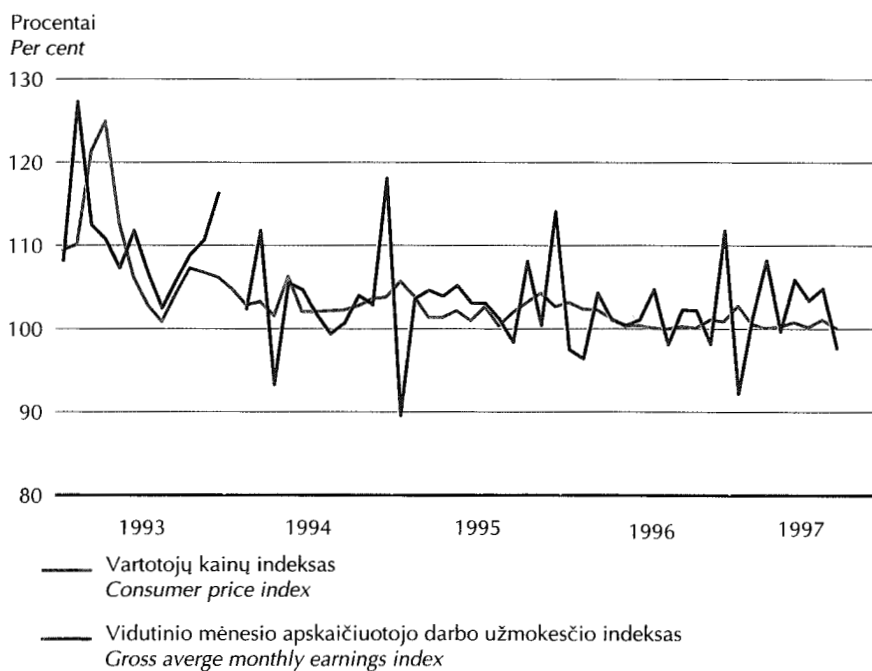
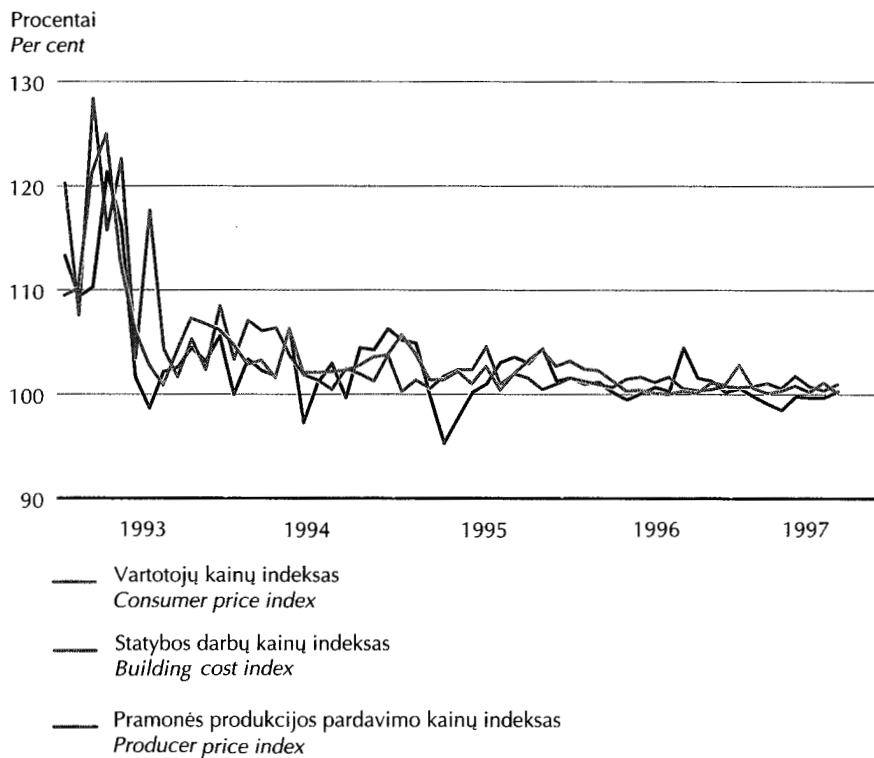
Šaltinis: Statistikos departamento prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės duomenys.

Source: Data of the Department of Statistics to the Government of the Republic of Lithuania.

Kainų ir darbo užmokesčio kaita

Development of Prices and Earnings

Ankstesnis mėn. = 100
Previous month = 100



Duomenų parengimo (skelbimo) kalendorius*

Advance Readiness (Release) Calendar*



Rodiklių grupė Data category	Pastabos Notes	Parengimo (paskelbimo) data** Readiness (release) date**			
		Lapkritis November	Gruodis December	Sausis January	Vasaris February
Pinigų apžvalga <i>Analytical accounts of the banking sector (Banking Survey)</i>	1	25 (97 10)	24 (97 11)	23 (97 12)	25 (98 01)
Lietuvos banko balansas <i>Analytical accounts of the central bank (Balance Sheet of the LB)</i>	1	12 (97 10)	10 (97 11)	13 (97 12)	11 (98 01)
Palūkanų normos <i>Interest rates</i>	2				
Mokėjimų balansas <i>Balance of payments</i>			30 (97-III)		
Oficialiosios tarptautinės atsargos <i>International reserves</i>	1	7 (97 10)	5 (97 11)	9 (97 12)	6 (98 01)
Tarptautinės investicijos <i>International investment position</i>					
Oficialūs užsienio valiutų santykiai <i>Exchange rates (Official Foreign Exchange Rates)</i>	3				

* Kalendorius skelbiamas vykdant TVF patvirtintų Duomenų platinimo specialiųjų standartų reikalavimus.

** Pirmoje rodiklių grupės eilutėje nurodyta duomenų parengimo (paskelbimo) data, antroje - laikotarpis (arba data), kurio duomenys skelbiami.

Nurodytos datos, prireikus, gali būti pakeistos.

Pastabos:

- 1) Nurodytos datos, kada duomenys yra parengti ir juos galima gauti faksu arba elektroniniu paštu po kreipimosi į atsakingą asmenį (žr. 4 pastabą). Duomenys skelbiami LB mėnesiniame ir/ar ketvirtiniame biuleteniuose, kuriuos galima užsiprenumeruoti LB Informacijos ir statistikos departamente (Gedimino pr. 6, 2001 Vilnius, tel./faksas 22 04 98) arba įsigyti LB būstinėje.
- 2) Kasdienes palūkanų normas galima sužinoti komerciniuose bankuose. Mėnesio palūkanų normos skelbiamos "Mėnesiniame biuletenyje"; jas galima sužinoti, kreipiantis į atsakingą asmenį (žr. 4 pastabą). Vyriausybės vertybinių popierių palūkanų normas aukciono dieną nuo 16 val. galima rasti Reuters puslapyje LITI, gauti telefonu ar faksu po kreipimosi į atsakingą asmenį (žr. 4 pastabą).
- 3) Oficialūs užsienio valiutų santykiai kasdien skelbiami dienraščiuose, Reuters puslapyje LITH ir Bloomberg puslapyje. Be to, juos galima gauti faksu arba elektroniniu paštu po kreipimosi į atsakingą asmenį (žr. 4 pastabą). Kasdieniniai mėnesio valiutų santykiai skelbiami "Mėnesiniame biuletenyje".

* The Calendar is published to meet the requirements of the Special Data Dissemination Standard approved by the IMF.

** The first line for each data category shows the release date; the period (or date) to which data to be released relate is shown in parentheses in the second line.

All dates are expected dates of release and are subject to change.

Notes:

- 1) The dates are shown when the data are ready and are available by fax or E-mail upon request to the contact person (see note 4). The data are published in the LB's "Monthly Bulletin" and/or "Quarterly Bulletin" both of which are available by subscription from the Information and Statistics Department, Bank of Lithuania, Gedimino Av. 6, 2001 Vilnius (Tel/Fax: 370 2 220498), or at LB headquarters.
- 2) Not applicable, since daily data on interest rates are available at commercial banks on the same day. Monthly interest rates are disseminated in the "Monthly Bulletin"; they are available also upon request to the contact person (see note 4). On the Treasury bill auction day, data on the interest rates are available at 16:00 (local time) from the Reuters LITI page, by telephone or fax upon request to the contact person (see note 4).
- 3) Official foreign exchange rate data are released in the daily newspapers, Reuters page LITH and Bloomberg page. The data are also available by fax or E-mail upon request to the contact person (see note 4). Daily exchange rates for a month are disseminated in the "Monthly Bulletin".

4) Atsakingi asmenys:

Gintaras Daugėla, Banko politikos departamentas
(Pinigų apžvalga, LB balansas, oficialiosios tarptautinės atsargos)
Tel: 61 73 51
Faksas: 62 87 17
E-mail: gdaugela@mail.lbank.lt

Mindaugas Navys, Rinkos operacijų departamentas
(VVP palūkanų normos)
Tel: 61 83 86
Faksas: 22 57 39

Rytis Likša, Informacijos ir statistikos departamentas
(Indėlių ir paskolų palūkanų normos)
Tel: 22 04 42
Faksas: 22 04 42
E-mail: rliksa@mail.lbank.lt

Raimundas Barzdžius, Informacijos ir statistikos departamentas
(Mokėjimų balansas, tarptautinės investicijos)
Tel: 22 57 89
Faksas: 22 57 89
E-mail: bvadeikis@mail.lbank.lt

Artūras Kampanas, Rinkos operacijų departamentas
(Oficialūs užsienio valiutų santykiai)
Tel: 22 48 27
Faksas: 22 48 72
E-mail: akampanas@mail.lbank.lt

5) Duomenų platinimo specialiaisiais standartais patvirtintų rodiklių grupių Lietuvos metaduomenys paskelbti TVF Duomenų platinimo standartų elektroniniame biuletenyje. Internet'e šį biuletinį galima rasti WWW tinkle (<http://dsbb.imf.org>).

6) Lietuvos banko statistiniai duomenys skelbiami LB puslapyje Internet'e (<http://www.lbank.lt>).

4) Contact persons:

Mr. Gintaras Daugėla, Bank Policy Department
(Monetary survey, Balance sheet of the LB, International reserves)
Fax: 370 2 62 87 17
E-mail: gdaugela@mail.lbank.lt

Mr. Mindaugas Navys, Market Operations Department
(Interest rates on Treasury bills)
Tel: 370 2 61 83 86
Fax: 370 2 22 57 39

Mr. Rytis Likša, Information and Statistics Department
(Interest rates on deposits and loans)
Tel: 370 2 22 04 42
Fax: 370 2 22 04 42
E-mail: rliksa@mail.lbank.lt

Mr. Raimundas Barzdžius, Information and Statistics Department
(Balance of payments, International investment position)
Tel: 370 2 22 57 89
Fax: 370 2 22 57 89
E-mail: bvadeikis@mail.lbank.lt

Mr. Artūras Kampanas, Market Operations Department
(Official foreign exchange rates)
Tel: 370 2 22 48 27
Fax: 370 2 22 48 72
E-mail: akampanas@mail.lbank.lt

5) Lithuania's metadata for data categories defined by the Special Data Dissemination Standard are posted on the IMF's Dissemination Standards Bulletin Board (DSBB). The DSBB can be accessed at a WWW site (<http://dsbb.imf.org>) on the Internet.

6) Bank of Lithuania's statistical data can be accessed at a WWW site (<http://www.lbank.lt>) on the Internet.